

# FREGATTE

MITTEILUNGSBLATT · ANWOHNER-VEREIN BUNTEKUH E.V.

1 1969

## „Haus der Begegnung“ eröffnet

Am Sonntag, dem 19. Januar 1969, konnte die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Bugenhagen ihr neues Gemeindehaus an der Karavellenstraße eröffnen. Dank des rasanten Endspurts der Handwerker und der tätigen Mithilfe einiger Gemeindeglieder war das Haus außen und innen so weit fertiggestellt worden, daß es nunmehr seiner Zweckbestimmung übergeben werden konnte.

Nach einem Vorspiel, als feierlicher Auftakt vorgetragen vom Posaunenchor der St. Augustinus-Gemeinde, dessen durchweg jugendlichen Bläsern es mit großem Eifer und Einsatz gelang, die Tücken von Noten und Instrumenten zu meistern, begrüßte Pastor Paul die versammelte Gemeinde, die, etwa 200 bis 250 an der Zahl, den Hauptraum bis zum Eingang hin füllte - zum Teil sogar stehend, in ihren Reihen anwesende Vertreter der Behörden der Hansestadt Lübeck, Bürgerschaftsmitglieder als Vertreter der Parteien, Vertreter der Gewerkschaft, der Baugesellschaft "Neues Heim" und der Vorstände der im Raume Buntekuh ansässigen gemeinnützigen Vereine und des Sportvereins, den Architekten, Herren der Baufirma und Handwerker und schließlich Vertreter der Gemeinden, der Kirchenleitung und der Synode der Evangelisch-Lutherischen Landeskirche Lübeck.

Pastor Paul schloß in seine Begrüßung den Dank an alle ein, die planerisch oder mit handwerklichem Können zum Entstehen des Baus beigetragen hatten. Anschließend stimmte er die Feier thematisch ein; er umriß kurz die Aufgabe, die das neue Gemeindehaus haben soll mitten in einem neuenstandenen Großstadtteil, wo die wünschenswerten zwischenmenschlichen Kontakte und das nötige Gefühl der Zugehörigkeit zu einer größeren Gemeinschaft überhaupt erst geschaffen und wachgerufen werden müssen: Gelegenheit zu bieten zur Begegnung untereinander bei fröhlichem Zusammensein und bei ernstem Gespräch, Begegnung aber auch mit der Kraft und Wahrheit der frohen Botschaft, wie sie der Lehrtext des Tages verheißt: "Ihr habt ihn zwar nicht gesehen und liebt ihn doch! Ihr habt ihn nicht sichtbar vor Augen und glaubt doch an ihn. Ihr werdet eine Freude erleben, die kein Wort beschreibt, und eine Seligkeit, in der Gottes Glanz sich spiegelt."

Als Vertreter der Kirchenleitung nahm dann Herr Senior Jansen den Schlüssel des Hauses von Herrn Architekt Deecke in Empfang und gab ihn mit herzlichen Segenswünschen an den neuen Hausherrn, Herrn Pastor Schmidt, weiter. Der folgende Teil der Feier war nach Art eines Gottesdienstes gestaltet. Nach dem gemeinsamen Lobgesang der Gemeinde "Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren" sprach ein Kirchenvorsteher (Herr Köhnemann) ein selbstabgefaßtes Eingangsgebet, an das sich die Schriftlesung einer Kirchenvorsteherin (Frau Bürig) aus dem ersten Korintherbrief (Kap. 12) anschloß, in dem der Apostel Paulus von der Verschiedenheit der Geistesgaben spricht, denen er einen alles wirkenden Geist und einen Zweck gegenüberstellt, veranschaulicht durch das Gleichnis vom Menschenleib und seinen vielen Gliedern und als Bild angewandt auf die gottgeordnete Gliederung der Gemeinde. Unter der Leitung von Pastor Schmidt diskutierten dann der Architekt (Herr Deecke), der Vertreter der Kirchenleitung (Herr Senior Jansen), der Vorsitzende des Gemeinnützigen Vereins (Herr Oberstudienrat Schütt), ein Sozialpsychologe und gleichzeitig Theologe (Herr Pastor Dr. Thilo) und der Vorsitzende des Anwohnervereins (Herr Speditionskaufmann Wolter) vor der Gemeinde in Form der heute vielfach üblich gewordenen Podiumsgespräche über "Gemeinschaft", wobei jeder aus seiner Sicht seine begrifflichen Vorstellungen über Gemeinschaft und insbesondere über gemeinschaftsstiftende Veranstaltungen konkurrierend vortragen konnte. Themengemäß war von "Gemeinde" nicht die Rede. Ebenso bedauerlich ist es, daß die geplante und zu Beginn ausdrücklich provozierte Beteiligung der Gemeinde an diesem Gespräch dann aus Zeitgründen nicht mehr ermöglicht werden konnte. Gelegenheit, die begonnene Diskussion in einem kleineren Kreis von Interessierten fortzusetzen, wird aber demnächst im "Haus der Begegnung" gegeben sein. Dann wird auch über "Gemeinde" gesprochen werden müssen!

Nach den Abkündigungen, die auf die nächsten Veranstaltungen im neuen Gemeindehaus hinwiesen, und dem Gemeinde lied "Preis, Lob und Dank sei Gott dem Herren" sprach ein Kirchenvorsteher (Dr. Steinger) das selbstverfaßte Fürbittegebet, anschließend zusammen mit der Gemeinde das Vaterunser. In einem Schlußwort erbat Senior Jansen nochmals den Segen für das Haus und alle, die in ihm ein- und ausgehen werden, und weihte es mit dem Kreuzeszeichen. Dann entließ er die Gemeinde mit einem Friedensgruß. Mit einem Nachspiel des Posaunenchores ("Wach auf, du Geist der ersten Zeugen!") klang die Feier aus. Anschließend war Gelegenheit geboten, die schönen neuen Räumlichkeiten zu besichtigen.

Steinger

## Und immer wieder: **Hallo Nachbarn!**

Fast in jeder Ausgabe unserer Zeitschrift können wir neue Einwohner in Buntekuh begrüßen.

Vor mehr als drei Jahren zogen die ersten von uns in das Neubaugebiet von Buntekuh. Außer wenigen Häusern und einem vorsorglich angelegten Straßennetz gab es nur Baustellen, Lehm und nochmals Lehm!

Wenn Sie motorisiert waren, hatten Sie Glück. Wenn nicht, mußten Sie sich mit den spärlichen Busverbindungen zur Innenstadt begnügen. Die geringsten Einkäufe mußten jenseits der Bahnlinie oder in der oberen Ziegelstraße getätigt werden. Man hatte beinahe das Gefühl, abgeschrieben zu sein.

Wenn Sie heute hier einziehen, kann man solche Zustände nur noch ahnen. Ganz ideal ist es immer noch nicht, aber vieles hat sich schon geändert. Kaufleute und Handwerker eröffneten ihre Geschäfte für Sie. Das Einkaufszentrum bietet allen ein reichhaltiges Angebot der für das tägliche Leben notwendigen Güter.

Buslinien sind erweitert, und wenn sie heute noch nicht unseren Idealvorstellungen entsprechen, so sind sie doch schon wesentlich besser als vor einigen Jahren. Trotz unserer ständigen Bemühungen bleibt manches im argen.

Aus diesem Grunde schlossen sich schon vor fast drei Jahren die ersten Einwohner von Buntekuh zum ANWOHNER-VEREIN BUNTEKUH EV zusammen. Es ging darum, dafür zu sorgen, daß auch die vielen kleinen Belange der Einwohner von Buntekuh Berücksichtigung finden. Selbstverständlich ist unser Einfluß begrenzt. Trotzdem glauben wir, sagen zu können, daß schon manche Idee von uns aufgegriffen, manches schneller als vorgesehen erledigt wurde und einige unserer Wünsche Berücksichtigung fanden. Außerdem versuchen wir durch ständige Veranstaltungen, wie z. B. Stiftungsfest, Kinder- und Gartenfest sowie Einwohnerversammlungen, den Gemeinschaftsgedanken in Buntekuh zu fördern.

Wir werden auch weiterhin in diesem Sinne tätig sein, können dies aber nur durch Ihre Mithilfe!

Wenn Sie mit uns einer Meinung sind und uns in unserer Arbeit um das Gemeinwohl in Buntekuh unterstützen wollen, würden wir uns freuen, auch Sie bald zu unseren Mitgliedern zählen zu können.

Sie finden im Anwohner-Verein Buntekuh eV aufgeschlossene Menschen, unabhängig von Parteien, die jederzeit bereit sind, sich für die Belange von Buntekuh und seiner Bevölkerung einzusetzen.

ANWOHNER-VEREIN BUNTEKUH EV  
Horst Wolter 1. Vorsitzender

### Fruchtbare Arbeit des Schulvereins Buntekuh e.V.

In der Mitgliederhauptversammlung des Schulvereins Buntekuh e.V. am 29. Okt. v. J. im Musiksaal der Volksschule Buntekuh konnte Vorsitzender Walter Schneevoigt über ein erfolgreiches Startjahr des Schulvereins berichten.

Der Verein war am 3. Mai 1967 in einer Elternversammlung gegründet worden und nahm seine Tätigkeit im August mit Beginn des Schuljahres auf.

Am 31. Juli 1968 hatte der Schulverein 300 Mitglieder. Inzwischen hat sich die Mitgliederzahl jedoch durch die mit Beginn des neuen Schuljahres erfolgten Einschulungen weiter erhöht.

Es wurden rund DM 2.000,- an Beiträgen eingenommen, so daß der Schule bereits im erheblichen Umfang finanzielle Hilfe für das Schulfest, für einen Tag der offenen Tür, für Musikinstrumente sowie für Aufmerksamkeiten für die Schulanfänger geleistet werden konnte.

Im Berichtsjahr wurden drei Veranstaltungen durchgeführt. Im Verlauf der Versammlung wurde für den ausgeschiedenen Herrn Petersen, dem für seine Tätigkeit gedankt wurde, Herr Carstensen als Kassierer gewählt.

Die Herren Saager und Kaske wurden zu Rechnungsprüfern bestellt.

Ein interessanter Tonfilm "... weil ich kein Kind mehr bin ..." bildete den Abschluß der Veranstaltung. Schn.

## Kredite

und bankerfahrene

## Finanzberatung

durch die



Kleinkredite

Anschaffungsdarlehen

Dispositionskredite

Kraftfahrzeugfinanzierungen

Instandsetzungs- und  
Modernisierungsmaßnahmen  
an Wohngebäuden

Grundbesitz-Darlehen

Baufinanzierung und  
Zwischenfinanzierungen

HANDELSBANK IN LÜBECK

## Wer sind die „Anonyme Alkoholiker“?

"Die Anonymen Alkoholiker" sind eine Gemeinschaft von Männern und Frauen, die ihre Erfahrungen, ihre Kraft und Hoffnung miteinander teilen, um ihr gemeinsames Problem zu lösen und anderen zur Genesung vom Alkoholismus zu verhelfen. Die einzige Voraussetzung ist der Wunsch, mit dem Trinken aufzuhören.

Unser Hauptzweck ist: "Nüchtern zu leben und anderen Alkoholikern zur Nüchternheit zu verhelfen."

So heißt es in den Satzungen einer Gruppe der Anonymen Alkoholiker, kurz "AA" genannt, die sich jeden Montag um 19.30 Uhr in der Stresemannstr. 7 im Gemeindefestsaal und jeden Donnerstag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Mühlendamm 2-6 trifft.

Wer sich einmal mit dem Problem des Alkoholismus beschäftigt hat, weiß, welch unendliches Leid diese Krankheit für viele Millionen Menschen bedeutet. Selbst die moderne Medizin zeigt sich hier ziemlich hilflos. Viele Tausende haben jedoch Hilfe gefunden, seitdem sie sich AA angeschlossen haben. Der Erfolg dieser aus Amerika stammenden Bewegung beruht vor allem darauf, daß der Alkoholiker hier Menschen findet, die ihn verstehen und nicht, bewußt oder unbewußt, moralisch auf ihn niederblicken. Die Anonymen Alkoholiker haben einen Weg gefunden, um nicht "Stammgast der Hölle zu bleiben". Die Erfolge der AA beweisen die Richtigkeit dieses Weges. Sie haben erkannt, daß sie krank sind und daß sie diese Krankheit durch übermäßigen Alkoholgenuss ausgelöst haben. Es ist dabei völlig gleichgültig, aus welchen Gründen sie den Alkohol übermäßig genossen haben. Das Krankhafte hierbei ist, daß sie nicht wieder aufhören konnten - der gute Wille hierzu versagte immer wieder. Sie gerieten immer tiefer hinein; von Selbstvorwürfen gepeinigt taumelten sie von einem ver-

geblichen Versuch in den anderen, bis zur Selbstaufgabe und fast völligen Verzweiflung. Sie fanden immer wieder einen Grund zum Trinken. Was sie auf ihrem Weg zurückließen, was sie vergessen wollten, waren letztlich nur noch Trümmer, wirtschaftliche Not und vor allem das Elend ihrer Angehörigen.

Gegen diese Krankheit gibt es nur ein Mittel: Nicht mehr trinken!

Als Wahlspruch dient "AA" ein Wort C. F. Oetigers: Gott gebe mir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann; den Mut, Dinge zu ändern, die ich ändern kann; und die Weisheit, das eine vom andern zu unterscheiden.

## Bücherei - endlich auch in Buntekuh

Die Ausleihstelle der Öffentlichen Bücherei wurde am 21.1.1969 im Hause der Begegnung durch den Bibliotheksleiter Dr. Niemann eröffnet. Die Jugendgruppe hatte zur Eröffnung ein kleines Flötenkonzert eingeübt.

Die Einrichtung der Bücherei im Hause der Begegnung ist ein lang ersehnter Wunsch von Herrn Pastor Schmidt. Dr. Niemann bewilligte die Gelder zur Anschaffung der Bücher. Die Bibliothekarin Frau Wawrczek hat viel Mühe und Zeit geopfert, um die Bücherei zusammenzustellen. Die Bücherei enthält 300 - 400 Bücher. Es sind Romane, Sachbücher, Jugendbücher und Lexika zum Nachschlagen. Diese Ausleihstelle ist eine Zweigstelle der Öffentlichen Bücherei St. Lorenz.

Bücher, die gewünscht werden und nicht in dem Bücherbestand vorhanden sind, können in der Richard-Wagner-Straße entliehen oder auch hier bestellt werden.

Jeden Dienstag ist die Bücherei Buntekuh im Hause der Begegnung von 17.30 - 19 Uhr geöffnet. G. G.



In allen  
Geldfragen

Bank für  
Gemeinwirtschaft

**Niederlassung Lübeck, Am Klingenberg**  
Demnächst auch im Stadtteil Buntekuh - Einkaufszentrum

# Stiftungsfest des Anwohner-Vereins Buntekuh e. V.

am Sonnabend, dem 1. März 1969 - 20.00 Uhr -  
in der Gaststätte Oymanns, Hansfelde

Haben Sie sich schon angemeldet? Noch ist es nicht zu  
spät! Letzter Anmeldetermin ist unwiderruflich der  
20. Februar 1969!

An den Anwohner-Verein Buntekuh e. V.  
2400 Lübeck, Briggstraße 1 a

Hiermit melde ich \_\_\_\_\_ Personen zum Stiftungs-  
fest des AVB an.

Gewünscht wird \_\_\_\_\_ x Eisbein

\_\_\_\_\_ x Kassler

Unterschrift:

vollständige  
Anschrift

Bei folgenden Anschriften können Sie Ihre ANMELDUNG  
schriftlich oder telefonisch abgeben:

Pastor Karsten Schmidt, Karavellenstr. 8 / Ecke Barkhof	Tel. 89 12 58
Peter Keusch, Ewerstr. 35 oder Ladenzeile	Tel. 89 16 77
Bert Giencke, Briggstr. 2 e	Tel. 89 11 59
Ingo Petersen, Ziegelstr. 185 c	Tel. 89 17 79
K. Runge, Karavellenstr. 1	Tel. 89 18 04
Schöning, Korvettenstr. 33	Tel. 89 61 47
K. Köhnemann, Klipperstr. 18	ohne Telefon

Es erwartet Sie ein gemeinsames Abendessen, Tanz, Un-  
terhaltung und eine reichhaltige Tombola. Hier können Sie  
im Kreise Ihrer Nachbarn ein paar unbeschwerte, frohe  
Stunden erleben.

Alle Einwohner von Buntekuh sowie deren Freunde und Be-  
kannte sind herzlich eingeladen.

Für kostenlose Hin- und Rückfahrt mit dem Bus ist ge-  
sorgt.

Abfahrt 19.15 Uhr 19.30 Uhr 19.50 Uhr  
jeweils ab Fregattenstraße / Ecke Ewerstraße  
über Korvettenstraße / Ecke Karavellenstr. Hochhaus  
Karavellenstraße / Ecke Ziegelstraße  
Ziegelstraße / Ecke Korvettenstraße

Als Abendessen sind Kassler und Eisbein vorgesehen.  
Bitte geben Sie bei der Anmeldung das gewünschte Essen an.

Der Unkostenbeitrag beträgt DM 6,50.



## Die Fahrschule unseres Stadtteils!

**FAHRSCHULE BUNTEKUH**

Ferdinand Scheel

**Ziegelstraße 153 - Telefon 891157**

Wir schulen zu günstigen Preisen auf VW, Daf und Roller

Gründliche theoretische Ausbildung in unmittelbarer Nähe ihrer Wohnung

*Bequemer geht's nicht*

arko jetzt auch  
in Lübeck,  
Buntekuh,  
Einkaufszentrum  
Korvettenstr. 73

Zur  
Eröffnung  
Überraschungen  
für  
groß und klein

arko ist seinen vielen  
Kunden nach Buntekuh  
gefolgt, um ihnen den  
Einkauf zu erleichtern.  
Sie sparen die Fahrt in die  
Stadt. Im neuen arko  
Geschäft finden Sie das  
gleiche große Sortiment  
zu den gleichen  
günstigen Preisen.

Wir laden Sie ein zu  
einer Tasse köstlichen  
arko Kaffee Typ 5



# arko

Vorübergehend im Preis gesenkt!

Edel-Mocca  
Brasil Gold

kräftig und ergiebig -- arko Qualität.  
Für diesen Preis unübertroffen.

250 g ~~3,25~~

jetzt nur

2,90

und dazu das frische, köstliche

## arko Gebäck

### Französische Löffel-Biscuit

zartes Eier-Biscuit-Gebäck mit sehr vielen  
frischen Eiern hergestellt. Beutel

-.60

### Linzer Nüsse

feinstes Nuß-  
Gebäck mit Haselnußstückchen und Bienen-  
honig. 100 g

-.75

### Schokoladen-Mozart-

Stäbchen zarte Waffelstäbchen  
mit feinstem Nougat-Cremefüllung 100 g

-.65

### Petit fruits

französische kleine  
Törtchen mit kandierten Früchten, weich und  
saftig. Packung

-.95



Bitte nehmen Sie bei uns eine Tasse  
köstlichen arko KAFFEE  
TYP 5 zur Probe.

### Schmalznüsse

Die beliebte  
Spezialität! Nach altem niederdeutschem  
Rezept gebacken. 200-g-Doppelmenge

-.85

### Die neue arko-Gebäckmischung

#### „Exquisit“

eine Auswahl  
erlesener Gebäck-Spezialitäten 100 g

-.75

### Schoki-Rondellen

extra zartes  
Gebäck mit eingebackenen Schokoladen-  
Stückchen 200-g-Doppelmenge

1.-

Der arko-Wochenschlager!

### Feinstes Holländisches

Sandgebäck ganz frisch aus  
einer der berühmten holländischen  
Gebäckfabriken. 200-g-Doppelmenge statt -.75 jetzt nur

-.50

Solange der Vorrat reicht!!!

Tee aus ganz frischen arko Importen

### Ostfriesische Mischung

1 Viertelpfund (125 g) ~~2,35~~

jetzt nur

1,78

Nutzen Sie diese Gelegenheit!

## Funksprüche

Bei unserer Einwohnerversammlung in der Volksschule Buntekuh konnten wir Herrn Senator Kresse davon überzeugen, daß die in Buntekuh vorgesehenen Fußwege nicht als allgemeine Parkwege anzusehen, sondern echte Verkehrswege für Fußgänger sind. Der Herr Senator sagte zu, sich im Falle von Buntekuh persönlich für eine öffentliche Beleuchtung der Fußgängerverkehrswege einzusetzen, die im Winter vom Schnee geräumt und gewartet werden. Inzwischen erfuhren wir von Herrn Hilpert (Mitglied der Bürgerschaft SPD), daß auch er die Beleuchtung der Verkehrswege als besonders eilbedürftig ansieht und er alles in seinen Kräften stehende versuchen wird, hier schnell zu einer Lösung zu kommen.

Wie wir weiter von Herrn Hilpert erfahren, soll entgegen anderen Meldungen die für BK vorgesehene Turnhalle 1969 Realität werden. Die SPD-Fraktion hat einen Antrag eingebracht, der beinhaltet, daß der außerordentliche Haushalt 1969 auch um die Turnhalle BK erweitert wird.

Die gleiche Ansicht wird von Herrn Boldt (ebenfalls Mitglied der Bürgerschaft CDU) vertreten, der unter den gegenwärtigen Voraussetzungen keinen Grund sieht, an der Verwirklichung der Planung der Turnhalle für BK für 1969/70 zu zweifeln.

Wie wir von Herrn Boldt außerdem erfahren, stößt der Ausbau der Fregattenstraße zur Moisinger Allee vielleicht doch noch auf Schwierigkeiten. Wir hoffen, daß die Grundstücksfrage sich so rechtzeitig klärt, daß der Ausbau der Fregattenstraße sich so bald wie möglich realisieren läßt.

In einer großen deutschen Tageszeitung las ich folgenden Artikel, der auch für Buntekuh geschrieben sein könnte:

## Die Mängel einer Trabantenstadt

### Mieter in Neuwiedenthal wurden aktiv - Prozeß um die Heizung

Soziologen, Psychologen, Theologen und nicht zuletzt Architekten beschäftigen sich seit langem mit dem Problem der gesellschaftlichen Verödung der neuen Großsiedlungen am Rande der Städte. In Neuwiedenthal - einer "Trabantenstadt" im Bezirk Harburg mit etwa 11 000 Einwohnern - suchen aktive Mieter gemeinsam mit Vertretern der Kirchengemeinde nach Möglichkeiten, das geistige Klima der Retortensiedlung zu erarbeiten. Die vor einigen Monaten gegründete Neuwiedenthaler Mietergemeinschaft will sich - zunächst im Süderelberaum und später überall in der Hansestadt - auf andere Neubauesiedlungen ausweiten.

Sieben Mieter aus Neuwiedenthal waren sich am 2. April d. J. mit dem ebenfalls in der Siedlung wohnenden Harburger Bezirksabgeordneten Helmut Kynast einig, daß in ihrer

Stadt innerhalb der Millionenstadt "nicht alles zum besten bestellt" (Kynast) war. Man schritt zur Gründung einer Mietergemeinschaft, die inzwischen auf über 300 Mitglieder angewachsen ist.

Ging es zunächst nur um konkrete Mißstände (das "Einkaufszentrum" bestand anfangs nur aus einem Supermarkt; die Verkehrsverbindungen wurden als ungünstig angesehen, das Wärmeabrechnungsverfahren sogar als "ungerecht"; der Bau einer weiteren Schule sei dringend erforderlich und die Parkplatzgebühren zu hoch), so ist die Zielrichtung der Mietergemeinschaft heute sehr breit angelegt. Im Programm werden die Vereinsmitglieder aufgefordert, Interessengruppen zu bilden. Mit Hobby- und Gesellschaftsabenden will man der Kontaktarmut unter den Bewohnern der Neubaubiertel entgegenreten.

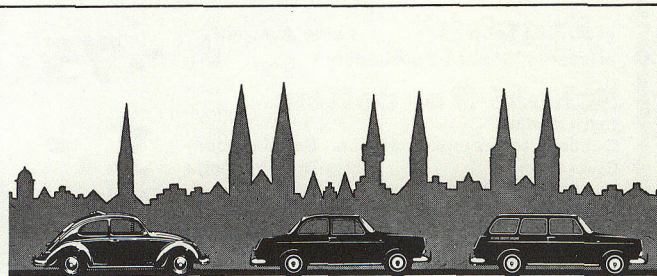
Der Kirchenkreis Harburg unterstützt vor allem diesen Punkt aus dem Vereinsprogramm. Der Kreis glaubt, daß sich viele Bewohner durch "unkorrektes und autoritäres Verhalten der Vertreter einiger Wohnungsbaugesellschaften geschädigt oder verletzt" fühlen.

Spannungen bestehen in erster Linie zwischen Helmut Kynast, dem Vorsitzenden der Mietergemeinschaft, und der Deutschen Wohnungsbaugesellschaft "Harburg". In einem Musterprozeß will Kynast klären lassen, ob das nur schwach regulierbare Einrohr-Heizsystem den Anforderungen des modernen Wohnens entspricht. Er verlangt den Einbau von Regulierventilen in jeder Wohnung.

In erster Instanz gab das Amtsgericht dem Kläger recht; jetzt wird der "Heizprozeß", wie das in Harburg populäre Verfahren genannt wird, vor dem Landgericht verhandelt. Die "Harburg" hat sich aber inzwischen bereit erklärt, versuchsweise in zwei Wohnungen Absperrventile einzubauen.

Der Hauptvorwurf der Mietergemeinschaft, in Neuwiedenthal seien die Folgeeinrichtungen (Schule, Einkaufszentrum, Kindergärten usw.) entweder verspätet oder nur unzureichend geschaffen worden, wird ebenfalls vom Kirchenkreis Harburg bestätigt. Der Geschäftsführer der Wohnungsbaugesellschaft John Leyding erklärte in einer Stellungnahme dazu: "Die Mietergemeinschaft wirft alles in einen Topf; auf kommunale Dinge wie Schulen haben wir als Wohnungsbaugesellschaft keinen Einfluß". Bisher habe er von der Mietergemeinschaft noch keine positiven Anregungen erhalten. Wörtlich sagte Leyding, der sich als SPD-Abgeordneter in der Bürgerschaft vorwiegend wohnungspolitischen Fragen widmet: "Herr Kynast hat mich noch nicht mit konstruktiver Arbeit überzeugt."

Der Harburger Kirchenkreis meint zwar, daß die Mietergemeinschaft sich bei der Durchsetzung ihrer Ziele "in der Form ungeschickt" verhalten habe, will aber die Diskussion deswegen nicht abbrechen. In den Räumen der Hausbrucher Thomaskirche stellt sich am nächsten Mittwoch - auf Einladung des Kirchenkreises - Bausenator Caesar Meister den Einwohnern Neuwiedenthals.



**Auto-Selbstfahrer-Verleih**  
**R. Dreckmann · Lübeck · Tel. 44697**

**BP - Station - Ziegelstraße 41**

**VW 1300, VW 1600 · Günstige Urlaubstarife**



Die sich pflegen  
sind anderen  
überlegen

Ihr Damen- und Herrenfriseur

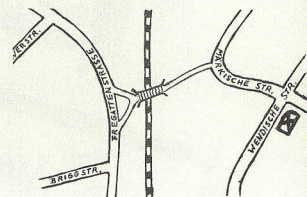
**Salon Chic**

Individuelle Bedienung, solide Preise

Wendische Straße 47a

Fernsprecher 843 43

3 Min. von der Brücke



# **Ich stelle ein:**

**sofort** eine zuverlässige Frau für einige  
Stunden täglich zur Reinigung meiner  
neuerbauten Büroräume

**zum 1. April oder früher :**

eine(n) jung. kaufm. Angestellte(n)  
mit Steno- und Schreibmaschinen-  
kenntnissen

**zum 1. August 1969 :**

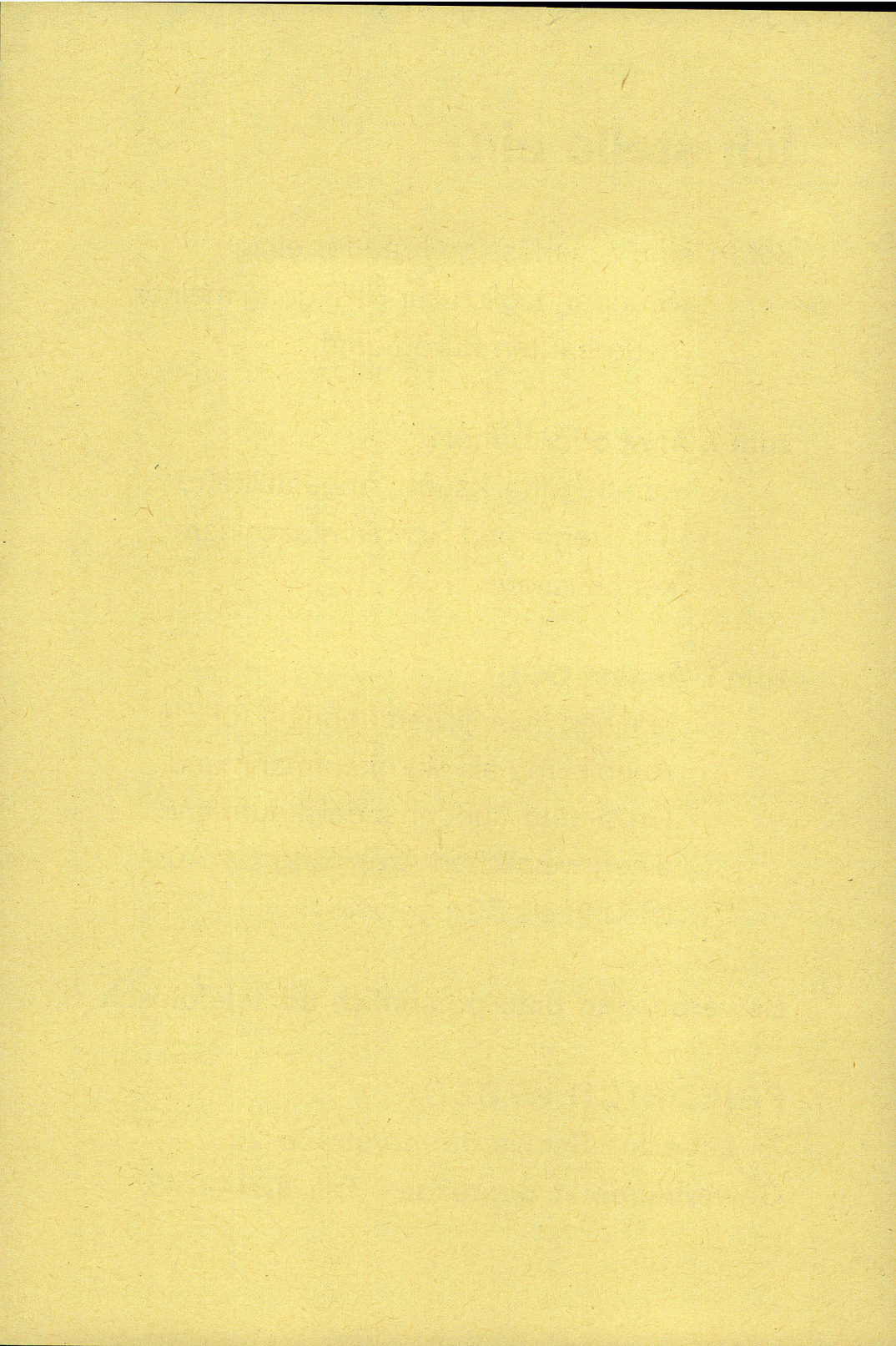
je einen männlichen Lehrling für die  
Ausbildung als Bürokaufmann und  
Groß- und Außenhandelskaufmann  
einen weiblichen Anlernling zur Aus-  
bildung als Bürogehilfin

**Bewerbungen bitte persönlich od. telefonisch**

**FRIEDRICH W. BECK**

**24 Lübeck · Schwerdtfegerstraße 26**

**Gewerbegebiet Buntekuh · Tel. 820 42/43**





Gewiß, es gibt Unterschiede zu Buntekuh, Aber irgendwie ähneln sich die Probleme. Auf jeden Fall aber die klare Erkenntnis, daß Schwierigkeiten am besten dadurch zu meistern sind, wenn man sie gemeinsam anfaßt! Das, und nichts anderes sind auch die Ziele des AVB. Sind Sie schon Mitglied im Anwohner-Verein Buntekuh eV? Nein? - Warum werden Sie es nicht? -  
H. W.

## Alten-Treffpunkt im „Haus der Begegnung“

"Wie gut, daß es diese Einrichtung jetzt gibt, nun ist der Winter nicht mehr so lang", so sagte mir eine alleinstehende Dame aus dem Zentralhochhaus.

Wieviel Sehnsucht nach Kontaktnahme und wieviel Wissen um einsame Stunden liegen in diesem Satz!

An drei Tagen der Woche steht nun die Tür des "Alten-Treffpunktes" jedem älteren Mitbürger unserer neuen Siedlung offen.

Am Dienstag, Mittwoch und Freitag von 3 - 6 Uhr können sich die "Treffpunktler" in dem uns zugewiesenen schönen Raum mit den bequemen Sesseln aufhalten.

Man kann kommen und gehen, wann es einem beliebt. Wer Kaffee trinken möchte, kann für DM 0,20 pro Tasse seinen Kaffeedurst stillen; Gebäck, wenn es gewünscht wird, kann an der Theke der Küche erworben oder auch mitgebracht werden.

Zeitungs- und Heimatblätterlektüre ist vorhanden, ebenso stehen vielerlei Spiele zur Verfügung, von denen die Herren sicher Skat- und Schachspiel bevorzugen werden. Auch ist das Rauchen gestattet.

Vorgesehen ist jeweils am Dienstag unter Anleitung von Gemeindegewerkschaft Ingrid Handarbeiten und Basteln.

Am Mittwoch ist an einen Spiel- und Vorlesenachmittag gedacht unter der Fürsorge von Frau Fraedrich.

Den Freitagnachmittag möchte ich gestalten mit Vorträgen, Gesprächen, Bild- oder Filmvorführungen belehrender oder unterhaltender Art, ein Kinderchor der Buntekuhschule und eine Tanzgruppe haben ihre Teilnahme zugesagt.

An vielerlei Abwechslung ist also gedacht, die den "Treffpunkt" zu einer Institution machen möchte, die hoffentlich vielen Menschen eine Stätte der Begegnung, Freude und Unterhaltung werden kann.

Eine Stunde der Einsamkeit oder Langeweile mag hier überbrückt werden und ein Mittel sein, in der neuen Heimat leichter festen Fuß zu fassen.

Möchte diese Einladung ein weites Echo finden!

Ein Aushängekasten an der Straße zum Eingang des Hauses der Begegnung soll bald errichtet werden, in dem rechtzeitig bekanntgegeben wird, was jeweils für den "Treffpunkt" geplant ist.

Else Aarburg



Telefon  
**71661**  
Lübecker Funk-Taxen (Lü-Taxi)

**Ob in Nächten, ob an Tagen:  
Mehr als 50 sichere Wagen  
- komfortabel und modern -  
fahren unsre Gäste gern.  
Schnell und pünktlich angekommen,  
wenn ein „Lü-Taxi“ genommen!**

## Lübecker Funktaxen größte Zentrale



Ihr Fleischfachgeschäft

**LÜTGENS & GÖLLNITZ**

Feine Fleisch- und Wurstwaren

Ziegelstraße 79 · Großsteinrade · Telefon 492204



**Optiker Freitag**

Aegidienstraße 14

Lieferant aller Kassen

Ich erkläre hiermit meinen Beitritt zum  
ANWOHNER-VEREIN BUNTEKUH e. V.

Vor- u. Zuname: \_\_\_\_\_

geb. am \_\_\_\_\_ Beruf \_\_\_\_\_

Ort, Straße u. Nr. \_\_\_\_\_

Monatsbeitrag DM -, 50

Lübeck-Buntekuh, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## Kein Platz für Wochenmarkt in Buntekuh?

Auch nach der Einwohnerversammlung des AVB mit Herrn Senator Kresse gehen immer noch weitere Anfragen bezügl. eines Wochenmarktes bei uns ein. Deshalb teilen wir hier nochmals das Ergebnis unserer diesbezüglichen Bemühungen mit: Mit der Einrichtung eines Wochenmarktes ist, wie der Herr Senator ausführte, nicht zu rechnen. Die Gründe hierfür sind verschiedenartig. Einmal ist von der Planung her für einen Wochenmarkt kein Gelände vorgesehen. Zum anderen müßten erhebliche Mittel hierfür aufgewandt werden, die einfach nicht vorhanden sind. Man ist der Ansicht, daß im übrigen aber das Angebot der Geschäfte im Einkaufszentrum von Buntekuh so reichhaltig ist, daß an dieser Stelle tatsächlich auf einen Wochenmarkt verzichtet werden kann, zumal auch für die nächste Zeit ein Co-op-Supermarkt an der Ecke Ziegelstraße/Buntekuhweg errichtet werden soll.

AVB

## Kinderstunde in Buntekuh

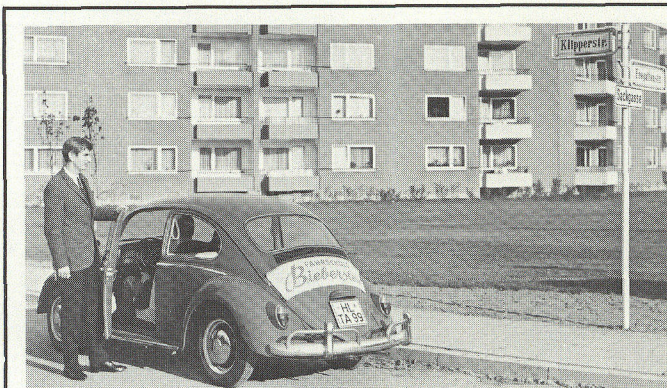
An dem von Pastor Schmidt veranstalteten offenen Kaminabend wurde aus dem Kreis der Anwesenden ein begrüßenswerter Vorschlag gemacht, der sicher bei jungen Müttern mit kleinen Kindern großen Anklang finden wird. Es wurde angeregt, im Haus der Begegnung an einem oder zwei Wochentagen vormittags für 3 Stunden eine Kinderstunde einzurichten, zu der Mütter ihre Kinder bringen können. Es ist daran gedacht, eine ausgebildete Kraft für diese Stunden zu gewinnen, die gemeinsam mit ein oder zwei Müttern die Kinder beschäftigt. Allerdings müßten alle Mütter, deren Kinder daran teilnehmen sollen, auch selbst bereit sein, in gewissen Abständen gemeinsam mit der Kindergärtnerin die Kinder zu betreuen. Außerdem müßte ein geringer Betrag entrichtet werden, um die Kindergärtnerin zu entlohnen und Material zum Basteln kaufen zu können. Spielzeug für die in Frage kommenden Altersgruppen ist im Haus der Begegnung natürlich nicht vorhanden. Aber ich glaube zuversichtlich, daß viele Familien bereit sind, dieses oder jenes nicht mehr benutzte, aber intakte Stück für diesen guten Zweck zu stiften. Eine Wandtafel wurde z. B. sofort zur Verfügung gestellt. Ich könnte mir denken, daß die Einrichtung einer Kinderstunde für viele junge Mütter eine wirkliche Hilfe bedeuten würde. Interessierte Mütter werden gebeten, sich bei Pastor Schmidt, Karavellenstraße/Ecke Barkhof zu melden.

hpe

## Ein letztes Mal: Achtung Kurve!

Endlich ist es soweit! Halteverbot in der Innenkurve der Fregattenstraße zwischen der Ewerstraße und der Einfahrt zum Garagenhof. Bei einem Lokaltermin überzeugten sich die Herren des Ordnungsamtes und des zuständigen Polizeireviers sowie Herr Hilpert (Bürgerschaftsmitglied der SPD) und Herr Wolter (Vorsitzender des AVB) von der Notwendigkeit dieser Maßnahme. Wenn es auch bis heute zu keinem nennenswerten Unfall an dieser Stelle gekommen war, so lag das nur an der äußerst guten Disziplin aller Verkehrsteilnehmer. Es sollte deshalb beruhigend für uns sein, wenn in Zukunft diese Gefahrenquelle gerade für Kinder wesentlich entschärft worden ist. Vor allen Dingen, da mit zunehmender Bebauung und dem Ausbau der Fregattenstraße an die Moislinger Allee damit zu rechnen ist, daß der Verkehr in diesem Straßenabschnitt wesentlich stärker wird. Aber auch die Autofahrer werden das Halteverbot sehr begrüßen, denn endlich ist diese Kurve jetzt für den Fahrzeugverkehr in der Fregattenstraße sowie für alle aus der Ewerstraße kommenden Fahrzeuge übersichtlicher.

H. W.



### FAHRSCHULE BIEBERSTEIN

Preisgünstig - Gewissenhaft - Schnell  
Eigener Verkehrsübungsplatz. Benutzung kostenlos

Anmeldung bei Fahrlehrer W. Büchner, Klipperstr. 20, Ruf 891607  
und Große Burgstraße 49, Ruf 73424

Wir fahren: Mercedes, VW, Daf, Roller

## Reusch Baumschulen

vom B. d. B. anerkannte Qualitätsbaumschule



L Ü B E C K

Moislinger Allee 66a

Fernruf 84326

SEIT 1875

ANZUCHT VON:

OBSTBÄUMEN, ROSEN,  
ZIERSTRÄUCHERN, STAUDEN, KONIFEREN,  
RHODODENDRON, HECKENPFLANZEN

## Die Volksbühne in Lübeck

Der erste Aufruf zur Gründung einer freien Volksbühne erging am 23. März 1890 in der Zeitung "Berliner Volksblatt". Die Gründung erfolgte im August 1890 in Berlin. In Lübeck wurde die Volksbühne im Jahre 1921 ins Leben gerufen. In der bewegten Zeit nach dem ersten Weltkrieg, Deutschland war Republik geworden, als die Arbeiterbildungsvereine zu Gunsten der in dieser Zeit entstehenden Volkshochschulen ihre Aufgabestellung verloren, war es in Lübeck der Schulmann Prof. Otto Anthes, der unter der tatkräftigen Mithilfe des Berliner Vorkämpfers des Volksbühnengedankens, Dr. Siegfried Nestriepke, zur Vereinsgründung schritt. Nach verschiedenen Vorbesprechungen kam es am 4. 12. 1921 zur Gründungsversammlung in den alten Zentralhallen.

Man durfte in Lübeck mit der Neugründung zufrieden sein. Schon für die erste Spielzeit brachte man 1000 Mitglieder zusammen und das mit einer Verpflichtung zur Abnahme von 20 Vorstellungen in einer Spielzeit. Dann kam das Dritte Reich. Auch die Volksbühne mußte schließen. Am 30. Juni 1933 wurde sie im Zuge der von der NSDAP verfügten Maßnahmen aufgelöst.

Aber sofort nach dem Kriege wurde die Arbeit wieder aufgenommen. Die Mitgliederzahl belief sich sofort wieder auf etwa 2000. Bekannt ist, daß die erste Veranstaltung der Volksbühne nach dem 2. Weltkrieg eine Aufführung des Schwanks "Charleys Tante" mit Günther Lüders in der Hauptrolle, am 13. November 1946 stattfand. Jetzt, im Jubiläumsjahr des Lübecker Stadttheaters, kommt Günther Lüders übrigens wieder zu uns. Er wird in Lübeck in dem Lustspiel "Mein Freund Harvey" auftreten.

Nachdem 1958 die Theaterklausur im Stadttheater geschlossen worden war, siedelte die Volksbühne in die Beckergrube um, was den Verkehr mit ihren Mitgliedern naturgemäß ganz wesentlich erleichterte und die Kurz-Verbindung zur Theaterleitung herstellte.

Die Volksbühne Lübeck nahm im letzten Spieljahr den Städtischen Bühnen über 35 000 Theaterkarten ab. Sie ist damit ein Faktor, der aus dem Lübecker Theaterleben schwer fortzudenken ist. Die klassenkämpferischen Aufgaben für den Verein sind entfallen. Heute stützen sich alle Volksbühnenvereine in aller Regel auf das Stück-Angebot der örtlichen Theater. Diese Programme, aggressiv genug, tragen den Themen des Tages ausreichend Rechnung und geben auch allen neuen, avantgardistischen Strömungen in der Bühnenkunst schon von sich aus mehr als genug Raum. Unverändert hält die Volksbühne die alten Grundsätze aufrecht, allen Mitgliedern zum gleichen Satz die gleichen Rechte bei der Platzverteilung einzuräumen und den Theaterbesuch in geschlossenen Vorstellungen vorzusehen.

Öffnungszeit: Dienstag und Donnerstag von 10 - 12 Uhr  
Dienstag bis Freitag von 17 - 19 Uhr  
Stadttheater, Beckergrube 10, Telefon 7 47 02



GASOLIN-TANKSTELLE

**Harald Gerth**

Ziegelstraße 125 · Ruf 4 64 60

GASOLIN-UNIVERSAL-PFLEGE

Technische Beratung u. Hilfe durch Kfz.-Fachmann



# DROGERIE HÖFEL

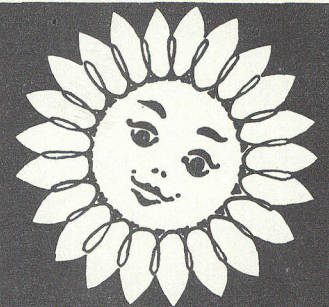
Ziegelstraße 35 a – Kolberger Platz 1  
Telefon 83464

Besuchen Sie  
unseren  
**KOSMETIK  
SALON**

Schutz vor  
Erkältung  
durch

**Kosmetik  
Depot von  
Revlon  
Betrix  
Toscana  
Lady Esther  
Inka**

**Halstabletten  
Hustenmittel  
Tees  
Säfte**



**HEILSAME  
WÄRME** aus Angorawolle

Hauptsache gesund durch  
**Angoraba**  
Ihr Fachgeschäft: Wäsche

Unsere Fach-  
kosmetikerin  
berät Sie gerne  
unverbindlich  
und führt einen  
Hauttest durch

**Gutschein:**

Gegen diesen  
ausgefüllten Gut-  
schein erhalten Sie  
kostenlos

Name:

Adresse:

**1 Tube  
Lady Esther**  
(Speziell für  
Ihre Haut)

## ÜBER 40000 MENSCHEN

sterben jährlich in der Bundesrepublik Deutschland an Unfallfolgen!

Einige tausend könnten noch leben, wenn rechtzeitig und sachgemäß ERSTE HILFE geleistet worden wäre.

Jeder Einwohner von Buntekuh über 14 Jahre hat jetzt Gelegenheit, sich in Erster Hilfe ausbilden zu lassen.

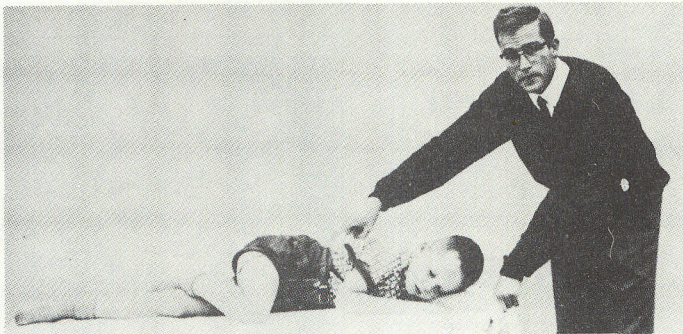
Am 13. Februar 1969 um 19,30 Uhr beginnt im "Haus der Begegnung" eine Unterweisung über Sofortmaßnahmen am Unfallort, die am 20. Februar 1969 fortgesetzt und am 27. Februar abgeschlossen wird.

Anmeldungen richten Sie bitte unter Benutzung untenstehenden Vordrucks bis zum 7. Februar 1969 an den Anwohner-Verein Buntekuh.

An den Anwohner-Verein Buntekuh e. V.,  
Karavellenstr. 8

An der Unterweisung über Sofortmaßnahmen am Unfallort ab 13. 2. 1969 nehmen teil:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Name und Anschrift der Teilnehmer)



## Können Sie „Erste Hilfe“ leisten?

Nach einer vom Bundestag am 17. Januar 1969 verabschiedeten Änderung des Straßenverkehrsgesetzes muß jeder Führerscheinbewerber vom 1. August 1969 an Grundkenntnisse in ERSTER Hilfe nachweisen. Voraussetzung dazu ist die Teilnahme an einer Unterweisung über Erste Hilfe in 3 Doppelstunden. Es ist weiter vorgesehen, auch alle Führerscheininhaber zur Ausbildung in Erster Hilfe zu verpflichten.

Die Erste Hilfe bei Verletzungen oder plötzlichen Erkrankungen hat das Ziel, verletzte oder kranke Menschen bis zu dem Zeitpunkt, an dem ärztliche Betreuung einsetzt, vor weiterem Schaden zu bewahren. Die Erste Hilfe soll sich auf unbedingt notwendige Maßnahmen beschränken, dabei fällt dem Ersthelfer jedoch ein großes Maß an Verantwortung zu. Von der Art seiner Ersten Hilfe kann das weitere Schicksal eines Menschenlebens abhängen. Diese hohe Verantwortung kann an jeden Menschen zu jeder Zeit hergetragen werden und verpflichtet darum jeden, sich mit den Problemen der Ersten Hilfe vertraut zu machen. Voraussetzung für eine gut geleistete Erste Hilfe sind sicheres Wissen und ruhiges, umsichtiges Handeln in einer Situation, in der andere aufgeregt, verwirrt und ängstlich sind. Die Unfallereignisse, die helfende Maßnahmen in den Betrieben, in den Haushalten, beim Sport und schließlich auf den Straßen erfordern, nehmen zahlenmäßig ständig zu. Von besonderer Bedeutung ist, daß die dabei entstehenden Verletzungen schwerer werden und in einem bisher nicht gekanntem Ausmaß mit einer Bedrohung des Lebens für den Betroffenen verbunden sind. Lange Zeit war neben den Scheintodzuständen nach Unglücksfällen im Wasser nur der lebensgefährliche Blutverlust durch eine Schlagaderblutung gefürchtet. Dieser trat zum Glück relativ selten ein. Jetzt stehen der lebensgefährliche Schockzustand und die von tiefer Bewußtlosigkeit begleiteten Schädel - Hirnverletzungen der Straßenverkehrsverletzten erschreckend im Vordergrund. Die augenblickliche Aspirationsgefahr, d. h. das Ersticken am eigenen Blut und Erbrochenen, verlangt ein unverzügliches Eingreifen zur Rettung des Lebens. Bestand bisher die Erste Hilfe überwiegend darin, nach dem kundigen Helfer zu rufen und dessen vor allem Zuversicht und Trost bewirkendes Auftreten abzuwarten, so muß jetzt das umsichtige und sachgemäße Eingreifen jedes Augenzeugen verlangt werden. Der erstbeste, sofort und beherrzt handelnde Augenzeuge eines Straßenverkehrsunfalles verkörpert heute die einzige Möglichkeit einer Rettung. In den meisten Fällen muß er den Ärzten vorarbeiten, die auch bei umgehender Benachrichtigung erst nach einigen Minuten zur Stelle sein können. Die gegenwärtige Situation ist also dadurch gekennzeichnet, daß die Grundsätze und Regeln der Ersten Hilfe infolge des Fortschrittes und der Erfahrungen der Unfallmedizin ver-

**WER LÜBECK KENNT,  
STETS HAERDER NENNT**

**TEL. \* 71915**

**HAERDER**

**DAS GROSSE TEXTIL- u. EINRICHTUNGSHAUS IM HERZEN LÜBECKS**

schiedentlich geändert wurden und daß die Häufigkeit der Unfälle - vor allem im Straßenverkehr - und die Schwere der dabei entstehenden Verletzungen gegenüber früher erheblich erhöhte Anforderungen an das beherzte Handeln und sichere Können der Helfer stellen. Alle an einer Rettungsaktion Beteiligten müssen umlernen, denn Schlagworte wie "Nur nichts verändern" oder "So schnell wie möglich ins Krankenhaus" gelten heute nicht mehr. Diese Erkenntnis macht die Ausbildung der Bevölkerung in Erster Hilfe zu einer zwingenden Notwendigkeit. Schon seit über einem Jahrzehnt bemühen sich wieder die verschiedenen Hilfsorganisationen wie der Arbeiter-Samariter-Bund, das Deutsche Rote Kreuz, die Johanniter-Unfall-Hilfe und der Malteser-Hilfsdienst darum, den Menschen in Not Hilfe zu leisten und den Kampf gegen den Unfalltod aufzunehmen. Bisher haben nur wenige Mitbürger von der Gelegenheit, sich in Erster Hilfe ausbilden zu lassen, Gebrauch gemacht. Jeder Einwohner von Buntekuh über 14 Jahre kann in diesem Jahr an einer Ausbildung in Erster Hilfe teilnehmen. Träger der im "Haus der Begegnung" vorgesehenen Ausbildung wird die Johanniter-Unfallhilfe sein. Die Ausbildung umfaßt:

Sofortmaßnahmen am Unfallort	3 Doppelstunden
Laienhelfer-Kurse	8 "
Sanitätshelfer-Kurse	12 "
Kurse in häuslicher Krankenpflege	6 "

Unter ärztlicher Leitung wird zunächst am 27. Februar 1969 um 19,30 Uhr mit einer Unterweisung über Sofortmaßnahmen am Unfallort begonnen. Fortsetzung am 6. März 1969 und Abschluß am 13. März 1969. Über die Teilnahme wird eine Bescheinigung ausgestellt. Anmeldungen richten Sie bitte unter Verwendung des Vordruckes auf Seite 10 bis zum 20. Februar 1969 an den Anwohner-Verein Buntekuh e. V. Sr.



Winterfreuden in Buntekuh.

**Reinigung Schultz**  
**Lübeck - Hansering 18 - Tel. 84230**  
**Pullover - Strickjacke**  
**spezial gereinigt DM 1,10**  
**Andersenring 19 - Tel. 84907 - Moisinger Mühlenweg 62**  
**Auf Wunsch Abholung**  
**heute gebracht — morgen gemacht**



**Ein  
guter  
Grund,  
Bier  
zu  
trinken!**

---

**oder wissen Sie  
einen besseren?**

**Brauerei zur Walkmühle  
H. Lück A.-G.**

**Wilhelm Bornholdt**  
B.D.B.-Markenbaumschulen  
**Lübeck-Dornbreite, Medenbreite 33, Tel. 491751**

**Achtung Gartenbesitzer!**

Jetzt an Ihren Garten denken!  
Wir liefern Ihnen Edelbuschrosen, Polyantharosen und Kletterrosen in reichhaltiger Auswahl zu günstigen Preisen  
Obstgehölze in Sorten und Arten  
Großes Sortiment in Koniferen und Nadelgehölzen,  
Zier- und Blütensträuchern, Heckenpflanzen, Rhododendron,  
Azaleen und Ericen

Auftragsannahme und Auslieferungslager auch bei  
**Frau Anita Dietrichs, Wachthauskoppel 34-38**

## Leserzuschrift

### Was wird aus dem Konsum-Gebäude Korvettenstraße?

Was geschieht mit dem alten Konsum-Gebäude in der Korvettenstraße? Wahrscheinlich wird es in absehbarer Zeit abgerissen werden, da es nach der Errichtung des Einkaufszentrums überflüssig geworden ist. Aber ist es wirklich überflüssig?

Kann man das Gebäude nicht - und wäre es nur für eine Übergangszeit - für irgendwelche anderen nützlichen Dinge verwenden, wie z. B. Annahmestelle der Post, Beat-Schuppen für Jugendliche, soziale Beratungsstelle udgl.? Hat sich der Vorstand des Anwohner-Vereins Buntekuh eV. hierüber schon Gedanken gemacht? W. S.

Anm. d. Red.: Diese Leserzuschrift ging bei uns ein. Wir stellen sie hiermit zur Diskussion. Bitte teilen Sie uns Ihre Vorschläge mit, damit wir sie den zuständigen Stellen vortragen können.

## Liebe Eltern!

Schul- und Berufswege für die Lübecker Jugend

Unsere Kinder wachsen heran. Und mit ihnen wachsen die Probleme.

Ein Problem, das alle schulpflichtigen Kinder mit sich bringen und das irgendwann vor jedem Elternpaar steht, wollen wir mit dieser Veröffentlichung ein wenig für Sie erleichtern. Es ist die Frage nach dem richtigen Bildungsweg, die Sie für Ihr Kind entscheiden müssen. Wir haben einmal versucht, die Bildungsmöglichkeiten in Lübeck darzustellen.

Es ist der Versuch, die Schulen zu nennen, die Ihr Kind besuchen kann, jeweils unter Angabe der Voraussetzungen, der Besuchsdauer und des erreichbaren Abschlusses sowie teilweise der Berufe, die Ihrem Kind offenstehen, wenn es die Schule verläßt.

Weil uns die Gliederung

- Schul- und Berufswege für Volksschüler
- Schul- und Berufswege für Realschüler
- Schul- und Berufswege für Gymnasiasten

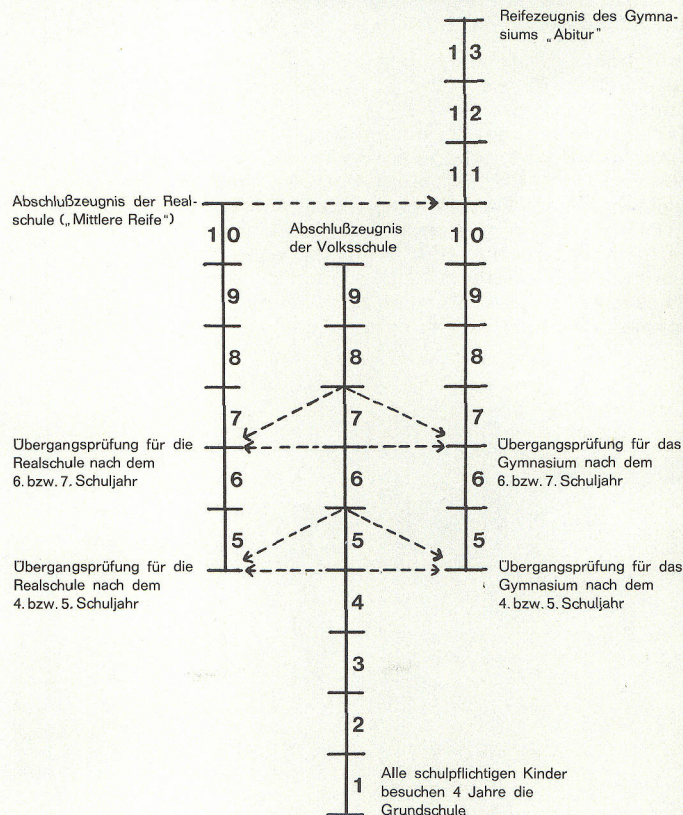
gefiel, haben wir sie nach einer Vorlage aus einem anderen Bundesland übernommen und sie mit dem hiesigen Angebot an Ausbildungsmöglichkeiten ausgefüllt. Und es ist wirklich eine große Anzahl von Ausbildungsstätten, die Lübeck neben den drei Arten der allgemeinbildenden Schulen zu bieten hat.

Wir hoffen, daß die Darstellung annähernd vollständig dem Stand von 1969 entspricht.

Die Entwicklung der kommenden Jahre wird an einzelnen Stellen sicher Veränderungen bringen, die niemand genau voraussagen kann. Trotzdem dürfen wir annehmen, daß unsere Veröffentlichung nützlich ist, und wir hoffen, daß sie Ihnen helfen wird, den rechten Weg für Ihr Kind zu finden.

Mit freundlichem Gruß  
Der Elternbeirat der Volksschule Buntekuh  
B. Giencke (Vorsitzender)

### Gliederung der allgemeinbildenden Schulen



### Versicherungsbüro jetzt auch in Buntekuh!

Kostenlos und sicher berät Sie in allen Versicherungsfragen

**W. Paulsen**

Galeonenweg 14 - Telefon 891753

Lebens-, Kfz., Feuer-, Einbruch- und Hausrat-Versicherungen



### figaro-JAKUBASSA

Ziegelstraße 112 (Beethovenstraße) · Telefon 4 67 69

Individuell in Schnitt, Form und Farbe stehen erfahrene Fachkräfte zu Ihrer Verfügung, auch für den Herrn in kleiner Abteilung.

# Schul- und Berufswege für die Lübecker Jugend

- Eine Veröffentlichung des Elternbeirats der Volksschule Buntekuh -

Die Ausbildung an den Ingenieurschulen dauert 6 Semester. Bei guter Leistung stehen Bedürftigen Stipendien zur Verfügung. Studierende der Ingenieurschulen können die Berechtigung zum Studium an einer Technischen Hochschule erlangen, wenn sie über eine gute Allgemeinbildung verfügen und die Abschlußprüfung mindestens mit gut bestehen. Darüber hinaus können Absolventen der Ingenieurschulen die volle Hochschulreife erlangen, wenn sie in einer Prüfung die Befähigung für ein wissenschaftliches Studium nachweisen.

## Seefahrtsschule

Hier können nach entsprechenden Seefahrtzeiten die Patente als Seesteuermann auf kleiner Fahrt, Kapitän auf kleiner Fahrt, Seesteuermann auf großer Fahrt und Kapitän auf großer Fahrt und andere Patente erworben werden.

## Technikerschule

a) Abendschule: - nach einjähriger Berufsausübung als Facharbeiter oder Geselle -

Sie enthält Abteilungen für Maschinenbau und Elektrotechnik. Hier wird der Facharbeiter in 7 Semestern zum staatl. geprüften Techniker ausgebildet.

b) Tagesschule: - nach zweijähriger Berufsausübung als Facharbeiter oder Geselle -

Die Ausbildung dauert 3 Semester. Der Studierende erhält staatliche Zuschüsse.

8. Alle Volksschüler mit dem Abschlußzeugnis können nach dem Bestehen einer Aufnahmeprüfung die

### Zweijährige Handelsschule

besuchen. Das Zeugnis nach bestandener Abschlußprüfung kommt der sogenannten Mittleren Reife gleich und öffnet ihnen folgende Berufswege:

a) Einstellung als kaufmännischer Lehrling oder als Lehrling im öffentlichen Dienst. Ein Teil der Schulzeit wird im allgemeinen auf die Lehrzeit angerechnet.

b) Einstellung als kaufmännische Angestellte (Anfängerin oder Stenotypistin) oder als Angestellte im öffentlichen Dienst. Das gilt vorwiegend für die Mädchen.

c) Eintritt in die Inspektorenlaufbahn des nichttechnischen Verwaltungsdienstes.

d) Für die besonders Befähigten Übergang auf die einjährige höhere Handelsschule oder - nach Ablegung einer Aufnahmeprüfung - auf das Wirtschaftsgymnasium. Der erfolgreiche Besuch dieser Schule berechtigt zum Studium der Wirtschaftswissenschaften.

9. Es ist dem Volksschüler ferner möglich, sich für den einfachen oder mittleren Dienst der Verwaltung zu bewerben. Hier findet er nach abgeschlossener Ausbildung eine Aufgabe, die vielseitig und interessant ist. Neben dem Dienst in der allgemeinen Verwaltung kann er sich etwa dem Polizei- oder Justizdienst zuwenden und dort bis zum Polizeihauptmeister oder Obergerichtsvollzieher aufsteigen. Auch die Unteroffizierslaufbahn bei der Bundeswehr steht ihm nach dem Soldatengesetz offen. Das Mindestalter für seine Annahme beträgt 17 Jahre, wenn wer sich für 4 Jahre oder länger - maximal für 15 Jahre - verpflichtet.

10. In der Seemannsschule kann sich der abgehende Volksschüler in einem dreimonatigen Kursus auf seine erste Seereise als Decksjunge vorbereiten. Nach 30 - 36 Monaten Fahrzeit kann er hier auch die Matrosenprüfung ablegen.

11. Nach beendeter Berufsausübung und frühestens nach Vollendung des 21. Lebensjahres kann sich der ehemalige Volksschüler zur Aufnahmeprüfung für die Akademie für Wirtschaft und Politik in Hamburg melden. Schließt er dort das Studium nach zwei Jahren mit einem guten Examen ab, so ist er berechtigt, an der Universität Hamburg Rechtswissenschaft oder Wirtschafts- und Sozialwissenschaften zu studieren.

12. In die Fachschule für Sozialpädagogik werden Absolventen der Aufbauklasse der Haushaltungsschule, staatl. geprüfte Kindergärtnerinnen und in besonderen Fällen Bewerber und Bewerberinnen mit abgeschlossener Volksschule, einer abgeschlossenen Berufsausbildung oder einer mindestens vierjährigen Berufstätigkeit und nach einer Aufnahmeprüfung aufgenommen. Außerdem muß eine einjährige Tätigkeit als Erziehungshelfer nachgewiesen werden. Auf die zweijährige Fachschule folgt ein einjähriges Berufspraktikum, das mit der staatlichen Anerkennung als Erzieher abschließt.

Nach mindestens zweijähriger Tätigkeit als Erzieher oder dreijähriger Tätigkeit als Kindergärtnerin kann die zweijährige Höhere Fachschule für Sozialpädagogik besucht werden.

13. Musikalisch gut begabte Volksschüler können, wenn sie die Aufnahmeprüfung an der Schleswig-Holsteinischen Musikakademie bestehen, ein Musikstudium beginnen, neben dem er seine Allgemeinbildung in einem Pflichtlehrgang bis zur Realschulreife zu erweitern hat. Das Studium führt zur C-, B- oder A-Prüfung für Kirchenmusiker und zu anderen Abschlüssen.

Mädchen und Jungen stehen grundsätzlich die gleichen Schul- und Berufswege offen. Einige Wege sind jedoch ausschließlich den Mädchen vorbehalten.

1. Nach Abschluß der 9. Klasse der Volksschule kann jedes Mädchen eine

einjährige Grundausbildung in der Hauswirtschaft in der Unterklasse der Haushaltungsschule erhalten. Beendet es diese Klasse erfolgreich, so kann der Besuch mit einem Jahr auf die zweijährige Ausbildung zur Kinderpflegerin angerechnet werden. Der Besuch einer Klasse der Haushaltungsschule gilt als erstes Lehrjahr für den Lehrberuf "Geprüfte Hauswirtschaftsgehilfin" und gilt ebenfalls als hauswirtschaftliche Vorbereitung für pflegerische Berufe; er befreit die Schülerin vom pflichtmäßigen Besuch des hauswirtschaftlichen Unterrichts der Berufsschule.

## Schul- und Berufswege für Volksschüler

1. Schon im Laufe des 9. Schuljahres werden viele Schüler versuchen, sich eine Lehr- oder Anlernstelle in der Industrie, im Handel, in den Banken und Versicherungen, im Handwerk, im öffentlichen Dienst oder in der Landwirtschaft zu sichern. Dabei stehen die Berufsberater des Arbeitsamtes den Eltern und Schülern helfend zur Seite.

2. Die Berufsschule ergänzt und vertieft die praktische Ausbildung in der Lehre. Sie beschränkt sich jedoch nicht nur auf die Vermittlung theoretischer Grundlagen für die betriebliche Lehre, sondern setzt auch die allgemeinbildende Arbeit der Volksschule fort.

3. Für Jugendliche, die annähernd wissen, in welcher Berufsgruppe sie ausgebildet werden wollen, aber noch keinen Lehrvertrag abschließen möchten, gibt es die Möglichkeit, Berufsgrundschulklassen zu besuchen.

a) Die Berufsgrundschulklasse für technisch-gewerbliche Berufe an der Gewerbeschule I ist für die zukünftigen Lehrlinge der Berufsfelder  
Metallbearbeitung  
Elektroberufe  
Baugewerbe und  
Holzgewerbe

eingerrichtet worden.

b) Die Berufsgrundschulklasse für kaufmännische und verwaltende Berufe an der Kaufmännischen Berufsschule ist für zukünftige Lehrlinge dieser Berufe geeignet.

c) Die Berufsgrundschulklasse für pflegerische, sozialpädagogische und hauswirtschaftliche Berufe vermittelt eine einjährige Grundausbildung für den Berufsweg in die Kranken- und Kinderpflege, in die hauswirtschaftliche Tätigkeit und - nach dem Besuch der Aufbauklasse der Haushaltungsschule - in den sozialpädagogischen Dienst.

4. Neben Lehre und Berufsschule kann jeder Berufsschüler freiwillig abends Fachkurse, wie z. B. für Schweißen besuchen, Lehrgänge für Schreibmaschine und Kurzschrift, Deutsch, Mathematik, Technisches Zeichnen und andere Fächer werden ihm im Rahmen der Arbeitsgemeinschaft "Arbeit und Leben" des DGB und der Volkshochschule angeboten.

5. Die Berufsaufbauschule - in Abendform während und nach der Lehrzeit (3 1/2 Jahre), in Tagesform nach erfolgreichem Lehrabschluß (1 Jahr) - bietet tüchtigen Lehrlingen, aber auch Jungarbeitern die Möglichkeit, durch zusätzlichen Unterricht die Fachschulreife zu erwerben. Das Zeugnis der Fachschulreife öffnet den Zugang zu den Ingenieurschulen, Höheren Fachschulen, Fachschulen, den Instituten und Kollegs zur Erlangung der Hochschulreife sowie vergleichbaren Einrichtungen, den gehobenen Verwaltungslaufbahnen und anderen Positionen mit gehobener Verantwortung im Wirtschafts- und Staatsleben.

6. An der Volkshochschule kann in einem zweijährigen Lehrgang das Abschlußzeugnis der Realschule erworben werden. Das Abendgymnasium führt den Schüler nach einem Auswahljahr und dreijährigem Besuch zum Abitur. Der Realschullehrgang setzt den Abschluß der Volksschule und das Alter von 16 Jahren, das Abendgymnasium die abgeschlossene Lehre oder eine dreijährige geregelte Berufstätigkeit und die Vollendung des 19. Lebensjahres voraus. Der Schüler muß auch während des Lehrgangs beruflich tätig sein; im letzten Schuljahr darf er sich im Abendgymnasium ausschließlich der Schule widmen. Bei Aufgabe des Berufes bekommt er in diesem Jahr ein Stipendium.

7. Andere weiterführende Schulen, die dem Volksschüler unter bestimmten Voraussetzungen offenstehen:

Ingenieurschulen - nach Erlangen der Fachschulreife in der Berufsaufbauschule.

a) Ingenieurschule (MEP)

Der Studierende kann zwischen den Abteilungen Maschinenbau, Elektrotechnik und Physikalische Technik wählen.

b) Ingenieurschule für Bauwesen:

Sie bildet Ingenieure im Hochbau und im Ingenieurbau aus.

2. Nach dem erfolgreichen Besuch der 9. Klasse der Volksschule und der Unterklasse der Haushaltungsschule können Mädchen in die Aufbauklasse der Haushaltungsschule aufgenommen werden. Das Abschluszeugnis ermöglicht den Eintritt in alle Berufe, Ausbildungen und Ausbildungsstätten, die den Abschluß der Realschule voraussetzen; es entspricht dem Abschluszeugnis der Realschule.

Nach erfolgreichem Besuch der Zweijährigen Haushaltungsschule können folgende Berufsausbildungen gewährt werden:

a) Die zweijährige Frauen-Fachschule, die zum Abschluß als Hauswirtschaftsleiterin oder später als technische Lehrerin für Hauswirtschaft führt.

Zwischen der Unterklasse und der Oberklasse müssen zwei Jahre Praktikum abgeleistet werden.

b) Die dreijährige Höhere Frauenfachschule, die ein einjähriges Praktikum voraussetzt.

Nach einem Praktikumsjahr ist der Abschluß als staatl. geprüfte Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin oder später als Fachschullehrerin für Hauswirtschaft möglich.

Erhält die Schülerin der Höheren Frauenfachschule ein besonders gutes Abschluszeugnis, so kann sie zum Volksschullehrerstudium zugelassen werden. Sie kann außerdem das Studium an einer Technischen Hochschule aufnehmen und Studienrätin an einer Gewerbeschule etc. werden.

3. Mädchen, die nicht den Abschluß der Volksschule erreicht haben, können eine einjährige Grundausbildung in der Hauswirtschaft in einem hauswirtschaftlichen oder pflegerischen Vollsuljahr an der Hausw. Berufsschule erhalten. Es befreit die Schülerin vom pflichtmäßigen Besuch des hauswirtschaftlichen Unterrichts der Berufsschule.

4. In der Berufsfachschule für Kinderpflegerinnen wird die Volksschülerin auf den Beruf vorbereitet. Nach zweijähriger Ausbildung legt die Schülerin eine staatliche Abschlußprüfung ab. Nach dem anschließenden einjährigen erfolgreichen Berufspraktikum ist sie berechtigt, als "Staatlich geprüfte Kinderpflegerin" bei der Pflege und Erziehung des Kleinkindes in Familien, Kinderheimen und Kindergärten tätig zu sein.

5. Das Deutsche Rote Kreuz in Lübeck bildet in einem dreijährigen Lehrgang Krankenschwestern und Kinderkrankenschwestern aus. Die Bewerberinnen müssen mindestens 17 Jahre alt sein, das Abschluszeugnis der Volksschule besitzen, die Haushaltungsschule oder die Berufsgrundschule besucht haben und 1/2 Jahr im Haushalt oder als Schwesternvorschülerin tätig gewesen sein.

6. Die Haushaltungsschule bietet der Volksschülerin verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten nach Ableistung der vorgeschriebenen fachlichen Vorbildung, z. B.

in der einjährigen Fachklasse für Wirtschaftserinnen, die nach der Abschlußprüfung die Berufsbezeichnung "staatlich geprüfte Wirtschaftlerin" verleiht.

Die Schülerinnen in dieser Klasse erhalten staatliche Zuschüsse.

Vielleicht wundern Sie sich über die Fülle der weiterführenden Wege, die dem strebsamen Volksschüler im Anschluß an den Schulbesuch oder über seinen Beruf offenstehen. Sie mögen fragen, ob diese Wege überhaupt begangen werden. Drängen die Fünfzehnjährigen nicht, endlich einen Beruf zu ergreifen, endlich Geld zu verdienen? Gewiß, viele drängen, doch nicht wenige wenden sich sofort einer weiterführenden Schule zu. So besuchen über 400 Schülerinnen die Bildungsanstalt für Frauenberufe und etwa 500 die Kaufmännischen Lehranstalten, 400 Gewerbliche Lehrlinge besuchen neben der Lehre die Berufsaufbauschule in den Gewerbeschulen, um sich auf den Besuch der Ingenieurschulen oder auf andere Aufbauberufe vorzubereiten. In der Tagesform der Berufsaufbauschule erstreben etwa 50 Schüler nach der Lehre das gleiche Ziel.

### Schul- und Berufswege für Realschüler

1. Das Abschluszeugnis einer Realschule entspricht dem früheren Zeugnis der "Mittleren Reife".

2. Zeigt ein Schüler der Realschule eindeutig gute Leistungen, so kann er grundsätzlich immer zu Beginn eines Schuljahres den Versuch machen, in das Gymnasium einzutreten. Die Realschule wird den Antrag der Eltern befürworten, wenn Begabung und Fleiß des Schülers erwarten lassen, daß er erfolgreich im Gymnasium mitarbeiten wird. Auch am Ende des 10. Schuljahres kann der Übergang erfolgen, wenn zu erwarten ist, daß der Schüler im Gymnasium erfolgreich sein wird.

3. Musikalisch gut begabten Realschülern steht, wenn sie die Aufnahmeprüfung bestehen, das Studium an der Schleswig-Holsteinischen Musikakademie offen.

4. Nach abgeschlossener Berufsausbildung oder nach zweijährigem gelenktem Praktikum können Realschüler die Ingenieurschulen besuchen. Fachrichtungen: Hochbau, Ingenieurbau, Maschinenbau, Elektrotechnik, Physikalische Technik. Nach drei Jahren können die Studierenden das Ingenieurexamen ablegen. Bei guten Leistungen stehen Stipendien zur Verfügung.

5. Der Realschüler kann sich für verschiedene Laufbahnen des gehobenen Dienstes bei der Landes- und Bundesverwaltung bewerben. Nach zweijähriger Lehrzeit und nach einer Anwärterzeit von drei Jahren wird der Bewerber nach bestandener Prüfung zum Inspektor ernannt. Dem jungen strebsamen Beamten bieten sich gute Aufstiegsmöglichkeiten. Das gilt auch für den Polizeidienst (Polizei- bzw. Kriminal-Kommissarslaufbahn), in dem besonders bewährten Beamten der Aufstieg in den höheren Dienst ermöglicht wird. Das Mindestalter für einen Eintritt in den Polizeivollzugsdienst beträgt 17 Jahre.

6. Das Abschluszeugnis der Realschule oder das Abschluszeugnis der Zweijährigen Handelsschule oder der Zweijährigen Haushaltungsschule oder das Zeugnis der Fachschulreife oder das Versetzungszeugnis nach der Obersekunda eines Gymnasiums berechtigt zum Besuch der Einjährigen Höheren Handelsschule oder - nach Ablegen der Aufnahmeprüfung - der Dreijährigen Wirtschaftsobererschule.

a) Die Einjährige Höhere Handelsschule vermittelt eine Grundausbildung für kaufmännische und verwaltende Berufe. Das Abschluszeugnis öffnet den Weg zum Eintritt in das Berufsleben in kaufmännischen Betrieben oder in der Verwaltung. Bei Abschluß eines Lehrvertrages wird im allgemeinen ein Teil der Schulzeit auf die Lehrzeit angerechnet.

b) Das Wirtschaftsgymnasium gibt befähigten Jungen und Mädchen Gelegenheit, nach dreijährigem Schulbesuch und bestandener Abschlußprüfung das Abschluszeugnis des Wirtschaftsgymnasiums mit Fakultätsreifenvermerk zu erwerben, das zum Studium der Wirtschafts- und Sozialwissenschaften an der Universität berechtigt. Examenmöglichkeiten: Diplom-Handelslehrer, Diplom-Kaufmann, Diplom-Volkswirt, Diplom-Soziologe.

Nach bestandener Zusatzprüfung zur Abschlußprüfung erlangt der Absolvent die volle Hochschulreife, die uneingeschränkt zu jedem Studium berechtigt.

Schließen die Absolventen einen Lehrvertrag ab, wird die Lehrzeit im allgemeinen auf zwei Jahre verkürzt.

7. Das Abendgymnasium kann nach abgeschlossener Lehre oder dreijähriger geregelter Berufstätigkeit besucht werden. Der Studierende, der bis zum Beginn des letzten Jahres gleichzeitig berufstätig bleiben muß, wird in einem 3 1/2-jährigen Lehrgang zur Reifeprüfung geführt. Im letzten Jahr bekommt er bei Aufgabe des Berufes ein Stipendium. Das Reifezeugnis (Abitur) berechtigt zum Studium an allen Universitäten und Technischen Hochschulen.

8. In die Fachschule für Sozialpädagogik werden Bewerber und Bewerberinnen mit Realschulabschluß oder entsprechenden Vorbildungen nach einer einjährigen Tätigkeit als Erziehungshelfer aufgenommen. Auf die zweijährige Fachschule folgt ein Berufspraktikum, das mit der staatlichen Anerkennung als Erzieher abschließt.

Nach mindestens zweijähriger Tätigkeit als Erzieher kann die zweijährige Höhere Fachschule für Sozialpädagogik besucht werden.

Mädchen und Jungen stehen grundsätzlich die gleichen Berufswege offen.

Einige Wege sind jedoch ausschließlich für Mädchen geeignet, z. B.:

Nach Abschluß der Realschule oder der 10. Klasse des Gymnasiums kann die Schülerin in die Unterklasse der Frauenfachschule eintreten. Die Frauenfachschule verleiht nach einer vierjährigen Ausbildung und nach der Abschlußprüfung die Berufsbezeichnung "Staatlich geprüfte Hauswirtschaftsleiterin". Nach Vervollständigung ihrer Ausbildung kann die Absolventin "Technische Lehrerin für Hauswirtschaft" werden.

Die Höhere Frauenfachschule gibt der Schülerin nach der Abschlußprüfung die Möglichkeit, "Staatlich geprüfte Hauswirtschaftl. Betriebsleiterin" oder später "Fachschul-Lehrerin für Hauswirtschaft" zu werden oder das Studium der Volksschullehrerin zu ergreifen oder ein Studium an einer Technischen Hochschule als Studienrätin abzuschließen.

Es überrascht, daß nicht mehr Realschüler die Gelegenheit ergreifen, z. B. nach der 10. Klasse in das Gymnasium zu gelangen, um dort das Reifezeugnis zu bekommen. Jahr für Jahr wächst jedoch die Zahl derer, die sich nach abgeschlossener Berufsausbildung dem Abendgymnasium, den Ingenieurschulen und dem Wirtschaftsgymnasium zuwenden. In diesem Jahr besuchten mehr als 80 Schüler das Abendgymnasium, über 200 das Wirtschaftsgymnasium und mehr als 900 die Ingenieurschule und die Ingenieurschule für Bauwesen.

### Schul- und Berufswege für Gymnasiasten

1. Das Gymnasium führt in einem neunjährigen Bildungsgang zur Reifeprüfung (Abitur).

2. Beim Übergang nach der 4. Grundschulklasse können die Eltern zwischen einem altsprachlichen Zug, der an einer Schule in Lübeck unterhalten wird, und einem Gymnasialzug wählen, der sich nach gemeinsamen Unterstufe in der Obertertia in einen neusprachlichen und einen mathematisch-naturwissenschaftlichen Zug aufgliedert.

3. Das Reifezeugnis berechtigt zum Studium an allen Universitäten, Technischen Hochschulen, Bergakademien, Wirtschaftshochschulen, Landwirtschaftlichen Hochschulen, Tierärztlichen Hochschulen, an Kunst- und Musikhochschulen und an Hochschulen für Lehrerbildung. Über ein drei- bis sechsjähriges Studium wird dem Abiturienten beispielsweise der Beruf des Lehrers oder des Architekten, des Anwalts oder Richters, des Apothekers oder Arztes zugänglich. Über das Studium ist es ihm möglich, Pastor oder Studienrat, Tiefbau- oder Kernenergieingenieur zu werden. Stipendien stehen Bedürftigen zur Verfügung.

4. Mit dem Reifezeugnis kann der Gymnasiast die Offizierslaufbahn bei der Bundeswehr oder dem Bundesgrenzschutz einschlagen. Er kann sich auch für die Laufbahnen des gehobenen Dienstes bei der Landes- oder Bundesverwaltung bewerben. Der Vorbereitungsdienst dauert drei Jahre. Nach der Prüfung für den gehobenen Dienst hat der Inspektor gute Aufstiegsmöglichkeiten. Das gleiche gilt für den Polizeidienst (Polizei- bzw. Kriminal-Kommissarslaufbahn). Im Rahmen der Einheitslaufbahn ist hier der Aufstieg in den höheren Dienst für besonders tüchtige und strebsame Beamte möglich (Polizei- bzw. Kriminalrat). Nach dreijähriger Ausbildung kann der Abiturient Diplom-Bibliothekar an Volksbüchereien und an wissenschaftlichen Bibliotheken werden. Für die Berufe des Flugzeugführers, für eine verantwortliche Tätigkeit im Flugsicherungsdienst, für den Toningenieur, den Bild- und Fernsichttechniker wird ebenfalls das Reifezeugnis oder ein entsprechender Fachschulabschluß benötigt.

Dem Abiturienten stehen selbstverständlich auch alle Berufe offen, für die kein Reifezeugnis erforderlich ist. In den kaufmännischen und gewerblichen Berufen wird dem Abiturienten die Lehrzeit im allgemeinen um ein halbes Jahr verkürzt. Der Besuch der Ingenieurschule ist für Abiturienten besonders dann reizvoll, wenn sie mehr Neigung für den praktischen Ingenieurberuf als für eine wissenschaftliche Tätigkeit haben.

Für Gymnasiasten, die bereits nach Abschluß der Untersekunda die Schule verlassen, gelten alle Hinweise auf die Schul- und Berufswege für Realschüler.





Das Einkaufszentrum läßt noch viele Wünsche offen.



*Immer wieder Sonderangebote!*

**BP-STATION**  
 ZIEGELSTRASSE 41  
 Otto Dreckmann

**BP auto shop**  
 Alles für Autofahrer

Zünd- und Vergasereinstellung

mit modernen Testgeräten

**Jetzt Reifen-Sonderangebot**

**Glasbausteine**  
 Fachgroßhandel  
**THEODOR SCHRODER**  
 Lübeck, Kanalstraße 70, Telefon 760 89

Tabak-, Schreib- und Spielwaren

Geschenkartikel - Spirituosen

Zeitschriften - Süßwaren

Annahme von Fotoarbeiten für  
**FOTO-ALBRECHT**

*Herta Kensch*

Ladenzeile Fregattenstraße und

Einkaufszentrum Buntekuh

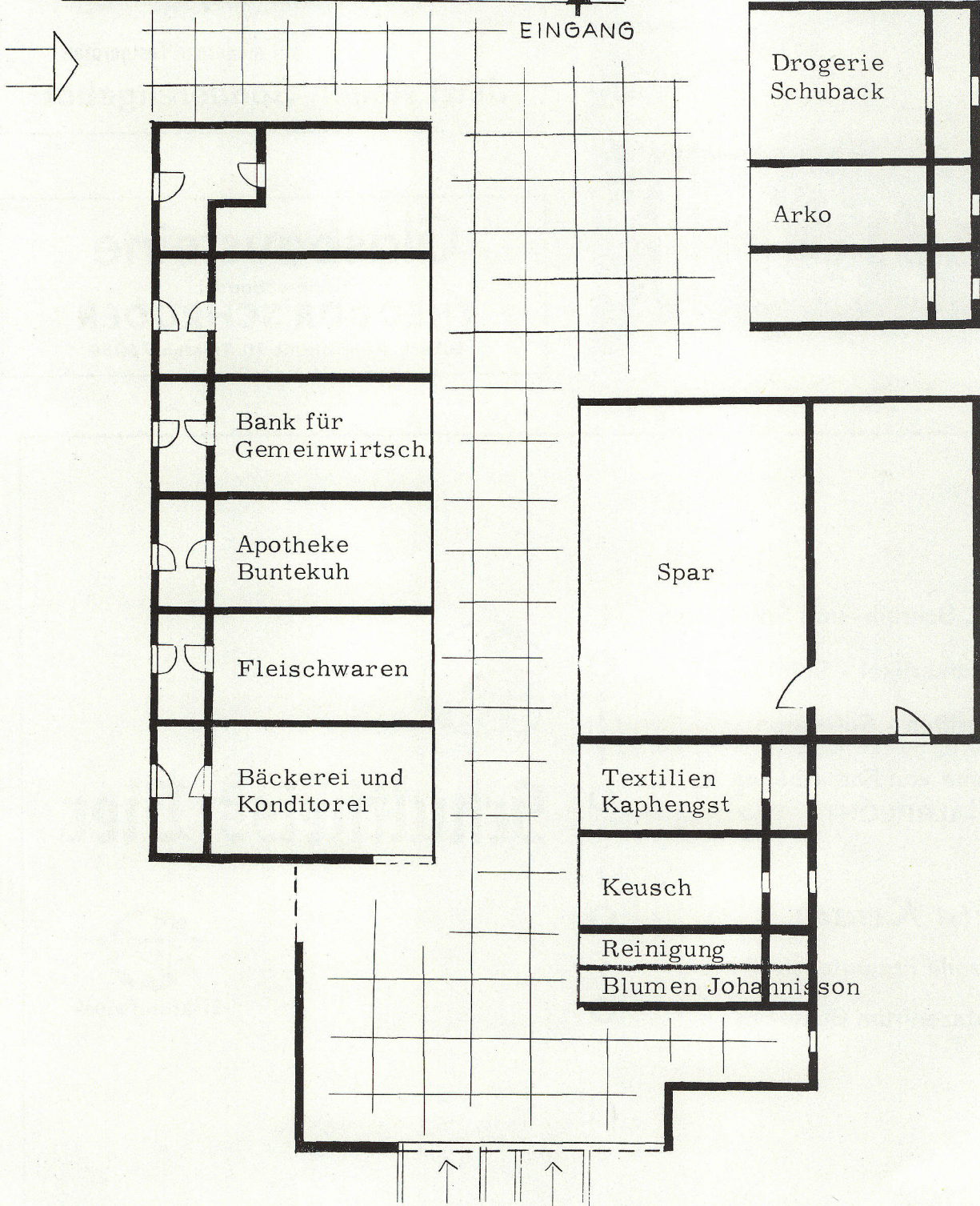
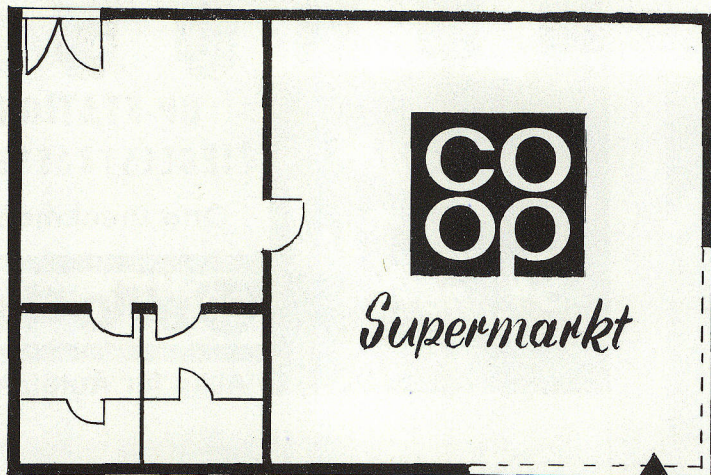
L  
O  
T  
T  
O  
T  
O  
T  
O



**Schultheiss Bier**



Eiskremfabrik



W-1-ZACHLSONNEN-RCM  
 MUR-LENZ-BAZKZ-EM  
 BZNT-WEZT

*Jürgen Kaphengst*

- TEXTILWAREN -

Einkaufszentrum Buntekuh

Telefon 89 1281

\* **Für den täglichen Gebrauch**

- \* alles an Kurzwaren, Strümpfen und
- \* Socken, Strumpfhosen,
- \* Modeschmuck

\* **Strickwaren**

- \* für Damen, Herren, Kinder,
- \* Strickwolle

\* **Für den Herren**

- \* Oberhemden, Krawatten, Taschen-
- \* tücher, Socken, Pullis, Manch.-
- \* Knöpfe, Lederbörsen

\* **Für den jungen Haushalt**

- \* Aussteuerartikel, Bettwäsche, Tisch-
- \* decken, Geschirrtücher,
- \* Frottée-Handtücher

\* **Unterwäsche**

- \* für Damen, Herren, Kinder, Nacht-
- \* wäsche, Garnituren, Unterkleider

\* **speziell: Miederwaren**

\* **Baby-Artikel**

\* **Wieder eingetroffen: preis-**  
\* **werte Damenstrumpfhosen**

## Neu in Buntekuh!

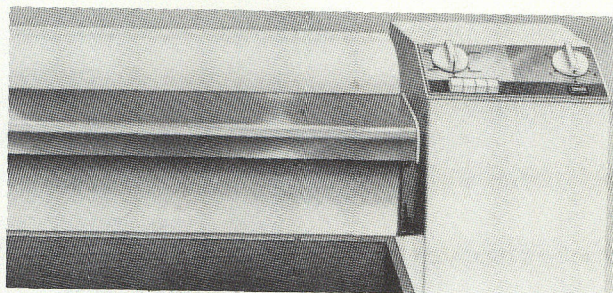
### „Blumen-Ecke“ im Einkaufszentrum

Blumen, Topfpflanzen, Kranzbinderei, Keramik

Ingrid Johannisson, Korvettenstraße 75, Tel. 84949

Geschäftszeiten:

Montags bis freitags 8.00 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr,  
samstags 8.00 - 13.00 Uhr, sonntags 11.00 - 13.00 Uhr



## Neu in Buntekuh!

### Heißmangel

**Kutterweg 10g**

Annahme von 9.00 - 19.30 Uhr  
Annahme auch für chemische Reinigung  
Hella und Marianus Rohde

## NEUERÖFFNUNG



**APOTHEKE**

*Buntekuh*

**APOTHEKERIN CARLA DELLIN · LÜBECK**

**KORVETTENSTRASSE 69 - EINKAUFSZENTRUM**

**TEL.: 891173**

**Alle Segel sind gesetzt. Und unser neues Vollschiiff  
macht schon mächtig Fahrt!**

**Zwischen Klippern, Briggen und Fregatten.**

**Zwischen Loggern, Pinassen und Korvetten.**

**Zwischen Barken, Kuttern und Gallonen -  
segelt es ab 7.1.1969. Das neue VOLLSCHIFF von**

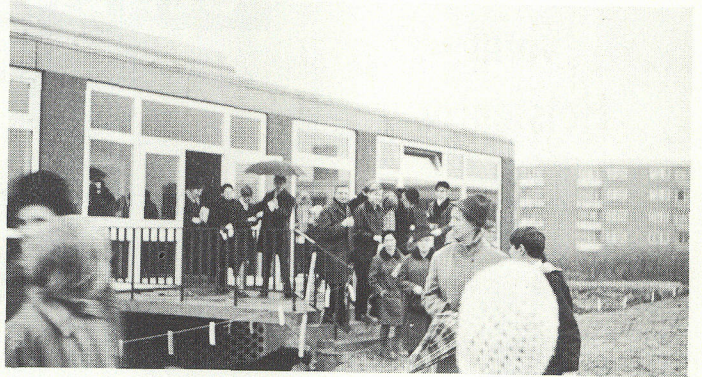
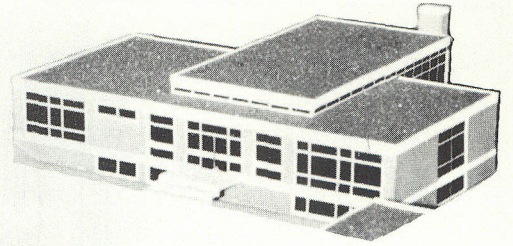


**Eine der modernsten Drogerien Lübeck's  
im Herzen von „Buntekuh“. Mit vollen Segeln  
vorm Wind. „Ahoi!“**

**P.S. Die Schiffsladung sollten Sie sich selbst  
einmal ansehen. Sie werden staunen!**

# Evangelischer Kirchenbrief

## Buntekuh



Eröffnungsfeier im "Haus der Begegnung"



Der kath. Pastor Debbrecht und P. Schmidt

Regelmäßige Veranstaltungen im "Haus der Begegnung"  
(Ecke Karavellenstraße/Barkhof)

Gottesdienste in neuer Form an jedem 1. Sonntag im Monat  
um 10 Uhr

Treffpunkt für ältere Damen und Herren jeden Dienstag,  
Mittwoch und Freitag 15 - 18 Uhr

Öffentliche Bücherei jeden Dienstag 17,30 - 19 Uhr

### Programm

Donnerstag, 20.2., 20 Uhr Klöhnabend im Kaminzimmer

Sonnabend, 22.2., 19.30 Uhr Jugendtanzabend

Dienstag, 25.2., 16 Uhr Spielfilm "Witwer mit fünf  
Töchtern" Eintritt: DM 0,50

Donnerstag, 27.2., 20 Uhr Warum geht man zum Abend-  
mahl? Pastor Gorgs

Donnerstag, 6.3., 20 Uhr Wie feierten die Jünger das  
Abendmahl? Das Abendmahl

nach den neutestamentlichen  
Schriften - Pastor Webecke

Donnerstag, 13.3., 20 Uhr Abendmahl einmal anders, Neue  
Möglichkeiten der Abendmahls-  
feier - Pastor Schmidt

Die drei Gesprächsabende über das Abendmahl werden ge-  
meinsam mit der Kirchengemeinde in Moising gehalten.

Gottesdienst im Bugenhagenhaus (Ecke Ziegelstraße/Bunte-  
kuhweg) jeden Sonntag 10 Uhr

Kindergottesdienst im Bugenhagenhaus jeden Sonntag 11,15 Uhr

### Anschriften

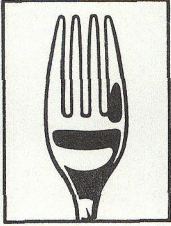
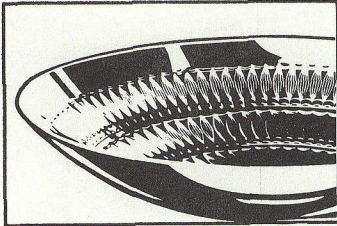
Pastor Paul (Bez. Heimstätten/Buntekuhsiedlung) Ziegel-  
str. 228 Tel. 89 16 21

Pastor Schmidt (Bez. Buntekuh) Karavellenstr. 8  
Tel. 89 12 58

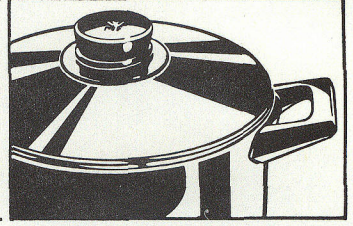
Sprechzeiten: Dienstag und Freitag 9 - 10 Uhr

Donnerstag 18 - 19 Uhr

Kindergarten im Bugenhagenhaus Tel. 89 17 44



**W  
M  
F**  
*Presentation*



das ist neu  
vorm  
Holstentor

**GENZMER**

Glas · Porzellan · Geschenkartikel

Lübeck, Fackenburger Allee 10 · Parkbinnenhof Einfahrt Marquardplatz

**WINTER · PREISE**

**JEDES TEIL  
GARDEROBE**

ausgenommen: abendkleidung, leder, trench

**2.20**

**SPEZIAL 3.30**

appretieren 0,50    imprägnieren 1,10

**dernehl**  
gereinigt . . . gut gereinigt

**KAUFHAUS  
AM  
KLINGENBERG**

**oft genannt –  
längst bekannt**

## Olympische Spiele - Nachklang

Das vergangene olympische Jahr liegt hinter uns. Mexiko 1968 - die spektakulären Spiele sind vorbei! Spektakulär aus dem Grunde, weil es durch die extreme Höhenlage der Stadt sehr viele irreguläre Ergebnisse gab. Dieses wäre nicht so wichtig, wenn nicht das Leben vieler Sportler durch Sauerstoffmangel in Gefahr geraten ist. Der Ernstfall trat Gott sei Dank nicht ein, dieses zeigt, daß die körperliche Konstitution der Sportler ausgezeichnet war! - Die Spiele standen noch nie so sehr im Kreuzfeuer der Kritik wie in diesem Jahr. Ist diese Kritik positiv, d. h. sind alle Einwände objektiv oder sind diese aus nationalen Gründen fehlgeleitet? Die Frage ist schwer zu beantworten, zumal man selbst auch nicht ganz unbefangen ist. - Länder bzw. Nationen, die bisher zu den sportlich führenden gehörten und auch die Favoriten dieser Spiele stellten, wurden bitter enttäuscht. Die jungen Nationen haben hinzugelernt und überraschten, besonders die Afrikaner. Von dieser Seite aus betrachtet, sollte man froh sein, denn hier kann von Olympischen Spielen gesprochen werden. Nicht die erdrückende Macht der Favoriten, sondern die phantastische Leistung des einzelnen trat hervor. Namen, bisher unbekannt, erstrahlten im olympischen Glanz. Ist es nicht egal, ob einer Medaillengewinner wurde oder nicht? Ich bin der Meinung, wenn einer die Qualifikation zur Teilnahme geschafft hat und sich dabei selbst besiegte, in physischer und psychologischer Hinsicht, dann waren er oder sie auch moralische Sieger! - Die Leistungen der Sportler waren phantastisch, sei es Mamon Wolde aus Äthiopien, Janos Lusi aus Estland, Bob Seagren aus den USA, diese Reihe ließe sich weiter fortsetzen; nicht zu vergessen Jaschek, Schiprowski, Ingrid Becker, Manon Bornhold, den Ruder-Achter, um nur einige zu nennen.

Die Leistungen der Funktionäre, sprich Kampfrichter, geben allerdings zu denken; wo bleibt bei ihnen olympische und sportliche Fairness? Gut, Kampfrichter sind auch nur Menschen, doch sollten diese Herren endlich einmal die zweck-

verfehlten nationalen Gefühle ablegen. Unlängs sprach ein guter Sportsmann dieses im Sportstudio des Fernsehens ebenfalls aus und regte an, daß die Kampfrichter vor wichtigen Wettkämpfen international geschult werden sollten. Eine besondere Art der Demonstration traf die Olympischen Spiele, die Aktion des "Bläck Power" warf ihre Schatten auf die olympischen Sportstätten. Mögen sie menschlich ihre guten Gründe haben, doch sollten alle ins Politische gehen. Das IOC muß für die Zukunft dafür sorgen, daß alle Menschen dieser Erde, ob rot, gelb, schwarz oder weiß, das gleiche Recht bei der Mitwirkung haben sollten. München 1972 - eine Hoffnung für die Verständigung aller Menschen im Sinne des olympischen Gedankens liegt vor uns! Hoffen wir, daß alle Völker helfen, eine Reformation in das Geschehen zu bringen!  
Henning Eggers

### Achtung SCHACHSPIELER!

Wer hat Lust, mitzumachen?  
Regelmäßige Spielabende im "Haus der Begegnung".  
Ihre Anmeldung nimmt entgegen:  
K. Köhnmann, Klipperstraße 18 oder  
SCB eV., Ziegelstraße 185 c, Tel. 89 17 79

### PUTZHILFE GESUCHT

1x wöchentlich vormittags  
Hochhaus Karavellenstraße, Tel.-Anmeldung 89 11 19

Gut und preiswert essen

## Gaststätte Hohenstiege

Inhaber Eduard Oymanns

Hamburger Straße 40 · Telefon 891295  
An der Bundesstraße 75

Vereinslokal des SC Buntekuh

Wir empfehlen unsere Räume  
für Familienfeste und Gesellschaften bis 30 Personen

**GUTE KÜCHE · GROSSER PARKPLATZ**



## Eisbrecher!

- Defroster-Spray
- Schloß-Defroster
- Scheibenwascher-Frostschutz
- Eisschaber
- Klarsichttuch
- Eiskratzer

Ihre 6 Richtigen im Winter:  
Die Eisbrecher in verbürgter ESSO Qualität  
aus dem umfangreichen  
ESSO Zubehörprogramm „alles fürs auto“.



STATION

**Buntekuh**

CLAUS UHLIG

2400 Lübeck

Ziegelstr. 155, Tel. 89 11 46

## Regelmäßige Veranstaltungen

### des SC Buntekuh e.V.

Vorherige Anmeldung mit Ausnahme "Kegeln" und "Tanzen" ist nicht erforderlich!	Montag:	17.00 - 22.00 Uhr	Tischtennis für Jugendliche und Erwachsene in der Volksschule Buntekuh Leitung: Bert Giencke, Briggstr. 2 e, Tel.: 89 11 59
		20.00 Uhr	Kegeln (14tägig) in der Schwarzbunten, Lohmühle Leitung: Peter Keusch, Ewerstr. 35, Tel.: 89 16 77
	Dienstag: 1x im Monat	20.30 - 22.30 Uhr	Tanzen in der Tanschule Wollgast Leitung: Sigrid Wolter, Briggstr. 1 a, Tel.: 89 12 16
		21.00 - 22.00 Uhr	Bewegungssport für Herren Turnhalle Holstentor-Realschule Wendische Straße Leitung: z. Z. H. Eggers, Klipperstr. 18
	Mittwoch:	19.45 - 20.30 Uhr ) 20.30 - 21.15 Uhr )	Gymnastik für Damen in der Volksschule Buntekuh Leitung: Rosemarie Probian, Ewerstr. 49
		17.30 - 19.30 Uhr	Tischtennis Punktspiele Jugend Volksschule Buntekuh Leitung: Bert Giencke, Briggstr. 2 e, Tel. 89 11 59
		18.00 - 22.00 Uhr	Badminton in der Pestalozzi-Volksschule Leitung: H. Morgendahl, Klipperstr. 16
	Donnerstag:	15.00 - 17.00 Uhr	Kinder-Gymnastik im Carl-Jacob-Burckhardt-Gymnasium Leitung: Helga Petersen, Ziegelstr. 185 c, Tel. 89 17 77
		20.00 Uhr	Kegeln (14tägig) in den Tucherstuben, Moisling Leitung: Peter Keusch, Ewerstr. 35, Tel. 89 16 77
	Freitag:	18.00 - 22.00 Uhr	Badminton in der Pestalozzi-Volksschule Leitung: H. Morgendahl, Klipperstr. 16

## Turnhalle Buntekuh

Wie wir aus dem Investitionsplan der Hansestadt Lübeck ersehen, ist die Turnhalle in greifbare Nähe gerückt. Ein Lichtblick in unserem Spiel- und Turnbetrieb! Bis zum Jahre 1970 muß der S.C. Buntekuh e.V. seinen Sportbetrieb in den einzelnen Abteilungen noch intensiver gestalten, d.h. der SCB wird die vorhandenen Sparten fördern und aus Anregungen der Bevölkerung neue Abteilungen ins Leben rufen. Dieses muß geschehen, weil der SCB nach Fertigstellung der Turnhalle dem Turn- und Sport-Bund Lübeck einen Hallennutzungsplan einreichen muß. Der TSB wird dann unter den Vereinen, die sich um die Benutzung der Halle beworben haben, die Nutzungszeiten aufteilen.

Die Einwohner unseres Stadtteiles haben also die Chance, im Zentrum Buntekuh's zu turnen, Sport und Spiel zu treiben, Sie sollten es zu nutzen wissen!

Der SCB legt größten Wert auf die Jugendarbeit!

Die Turnhalle bietet sich hierfür besonders an, Gymnastik für die Kleinen, Turnen für die Großen und eine anzustrebende Neueinrichtung, Turnen für Mutter und Kind. Noch fehlt es an geeigneten Hilfskräften, Vorturnern und Turnlehrkräften, der SCB glaubt jedoch, daß die Lehrer unserer Volksschule und die Eltern der Kinder im geeigneten Maße dem SCB bei seinem Vorhaben Unterstützung zuteil werden lassen.

Mit optimistischer Freude geht der SCB daher in das Sportjahr 1969.  
H. Eggers



## Salon Carmen

### Damen- und Herren-Salon

\* \* \*

Ihr Salon für moderne Haarpflege

Parfümerie · Kosmetik

\* \* \*

**24 Lübeck-Buntekuh**

Ziegelstraße 161

direkt neben der Handelsbank

## Werdet Mitglied im Sportclub Buntekuh e.V.

Ihre Anmeldung  
nehmen entgegen:

**J. Petersen,  
Ziegelstraße 185c**

**sowie alle  
Abteilungsleiter**



## Neue Abteilung „Sesselsport“

Nach reiflichen Überlegungen hat sich der Vorstand des SCB dazu durchgerungen, die im Bundesgebiet am meisten verbreitete Sportart auch in sein Programm aufzunehmen. Lange haben wir gezögert, da wir immer der Meinung waren, in dem Neubaugebiet Buntekuh würde sich diese Sportart nicht durchsetzen. Doch mehr und mehr kommen wir zu der Überzeugung, daß wir uns dem Druck der Masse nicht widersetzen können und hier einem natürlichen Bedürfnis abhelfen müssen.

Ab 1. 4. d.J. soll also die Sparte Sesselsport aufgenommen werden, sofern bis zu diesem Zeitpunkt ein Abteilungsleiter gewählt werden konnte.

Bei dem Sesselsport handelt es sich um die umfassendste sportliche Betätigung, die ein Mitbürger ausüben kann. Voraussetzung sind Kenntnisse aus den verschiedensten Sportarten, als da sind: Fußball, Handball, Badminton, Dressurreiten, Eiskunstlauf, Bobrennen, Skilauf, Motorradrennen, Segeln usw.

Auch die Ausrüstung ist nicht ganz billig. Es gehören dazu: Ein gut gepolsterter Sessel, evtl. noch eine Fußstütze - doch kann hierbei auch der Couchtisch Verwendung finden -, Hausschuhe, bequeme Kleidung, nicht zu vergessen ein Fernsehgerät, Bier, Konfekt, Sachen zum Knabbern, evtl. auch Wein und Likör sowie Cognac.

Der Sesselsport ist ein Sport für die ganze Familie. Vor allen Dingen ist er nicht von irgendwelchen Zeiten abhängig, sondern kann von nachmittags bis in die späten Nachtstunden betrieben werden, sofern das Fernsehprogramm entsprechende Sendungen ausstrahlt. Es ist dabei zu beachten, welche ungeheure Förderung der Gesundheit mit dem Sesselsport verbunden ist, denn Sie brauchen nicht das warme Wohnzimmer zu verlassen, die Lungen bekommen keinen schädlichen Sauerstoff und der mit Mühe angeschaffte Bauch bleibt Ihnen nicht nur voll erhalten, im Gegenteil, er nimmt zu an Umfang. Es könnte auch nicht passieren, daß Sie eines Tages nach Betätigung in einer anderen Sportart mit Muskelkater ins Büro gehen oder sich evtl. einmal völlig austoben. Dieses läßt sich beim Sesselsport alles vermeiden.

Für uns als Vorstand des Vereins ist es sehr wichtig, wenn diese neue Sportart Anklang findet - was wir nicht bezweifeln -, daß wir uns um den weiteren Ausbau des Sportbetriebes kümmern. Vor allen Dingen brauchen wir uns nicht mehr um die Errichtung der Turnhalle zu bemühen, da diese beim Sesselsport nicht benötigt wird. Es können sich also in unserem Neubaugebiet die anderen Vereine, die evtl. noch Mitglieder haben, die sich tatsächlich in den altmodischen Sportarten wie Gymnastik, Turnen und was da sonst noch ist, betätigen, nun doch in der demnächst zu erwartenden Turnhalle etablieren. Die Buntekuh-Bewohner legen dann hierauf keinen Wert mehr, und man sollte sich überlegen, ob man nicht dem Sportamt bzw. der Hansestadt die

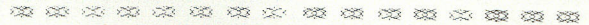
Blumenautomat



## Blumenhaus Buntekuh

Schnittblumen · Topfpflanzen · Keramikartikel  
in reicher Auswahl

Neu: Verdunstungsschalen für Zentralheizungen



Inhaber Günter Fiedler - Ziegelstraße 212 - Telefon 89 16 06  
Geschäftszeiten: Montag bis Freitag 8-13 Uhr und 15-18 Uhr,  
Sonnabend 8-14 Uhr, Sonntag 11-13 Uhr



raumausstattung

heinz schmalfeldt

gardinen, rollos und jalousetten

2400 Lübeck

Pinassenweg 13 - telefon 891441

Einkaufen  
wo es Freude macht

KARSTADT

Freude macht und ganz auf den Turnhallenneubau verzichtet. Noch haben Sie Zeit, es sich zu überlegen, ob Sie der neuen Sportart beitreten wollen oder aber evtl. tatsächlich noch altmodischerweise aktiv am Sportbetrieb teilnehmen. Es könnte eventuell Ihrem Körper schaden, wenn Sie sich etwas bewegen und die Fettpölsterchen abbauen. Aber wie gesagt, die Entscheidung überlassen wir jedem einzelnen. Meldungen und Anregungen zu diesem Thema bzw. zu anderen Sportarten nimmt gerne der Vorstand entgegen.

## Achtung, Freunde des Tanzsports

Es wurde angeregt, die bestehende Tanzgruppe zu erweitern und die regelmäßigen Tanzabende, die nur im Winterhalbjahr stattfinden sollten, auch im Sommerhalbjahr einmal monatlich weiterlaufen zu lassen.

Ich bitte deshalb alle interessierten, sich spätestens bis Ende Februar 1969 mit uns in Verbindung zu setzen. Der Unkostenbeitrag beträgt etwa DM 3,50 bis DM 4,- pro Person und Abend. Eine Mitgliedschaft in unserem Sportclub Buntekuh eV ist erwünscht.

Die Übungsabende werden unter der fachmännischen Leitung der Tanzschule Wollgast, Lübeck, Hüntertor-Allee durchgeführt.

Mit sportlichem Gruß  
Sigrid Wolter

Anmeldungen nehmen entgegen:

Sigrid Wolter, Briggstr. 1 a, Tel. 89 12 16

Helga Petersen, Ziegelstr. 185 c, Tel. 89 17 79

## Tischtennis

Gewonnen - verloren -

Unsere Tischtennisabteilung mausert sich. Nach zwei Freundschaftsspielen (gegen TUS II 7 : 2 verloren und gegen Siems I 8 : 2 gewonnen) nimmt die Jugend jetzt mit zwei Mannschaften an der Rückrunde der 2. Kreisklasse Lübeck teil. Die Herren trennten sich in einem Freundschaftsspiel von der 3. Mannschaft der Stadtwerke 8 : 8 unentschieden und unterlagen Siems knapp mit 9 : 7.

Wer hat noch Interesse mitzuspielen?

Und wer hätte Lust, die Betreuung einer der beiden Jugendmannschaften während der Spielserie oder beim Training zu übernehmen?

Der Zustrom zu unseren Trainingsabenden nimmt ständig zu. Wir sind auf die Mitarbeit von interessierten Damen und Herren angewiesen, wenn wir nicht Jugendliche zurückweisen wollen.

Auskünfte und Informationen geben wir gern am Montag und Mittwoch während der Trainingsstunden. B. Giencke

## Wäscherei St. Lorenz-Süd

*G. v. Diericke*

24 Lübeck, Kolberger Platz 1, Am Hochhaus

Tel. 82147

**holt ab und liefert pünktlich nach Ihren Wünschen**

Naßwäsche: von heute auf morgen

Trockenwäsche: innerhalb von 2 Tagen

Schrankfertig: 3-4 Tage (einschl. Kittel u. Oberhemden)

Für den Fall, daß Sie selbst waschen, empfehlen

wir unsere Heißmangel

**Sport-Ebechart**

IHR SPORTAUSRÜSTER

**Hüxstraße 45**

Ruf 76350

## Ballspiele

Seit einigen Monaten treffen wir uns jeden Dienstagabend um 21.00 Uhr in der Trunhalle der Holstentor-Realschule. Nach leichter Lockerung der Gelenke geht es los, Handball, Prellball und Korbball lösen sich in zwangloser Folge ab und treiben den Schweiß aus den Poren. Es macht uns allen sehr viel Spaß! Nach den ersten Abenden spürt man, daß man auch noch Muskeln im Körper hat und nicht nur Fleisch! Jetzt bekommt man bereits wieder körperliche Fitness, die Kurzatmigkeit und die Seitenstiche gehören schon der Vergangenheit an. Eine Stunde Bewegungstherapie in der Woche ist zwar nicht genug, doch der akute Turnhallenmangel zwingt uns dazu.

Vielleicht wollen auch Sie Ihren Körper entschlacken und einige Pfunde spielend los werden, dann besuchen Sie uns in der Turnhalle hinter dem Sportplatz am Hansering.

H. Eggers

## An die Abteilungen

Kaum hat das neue Jahr begonnen, steht für die Vereinsmitglieder das Ende eines anderen Jahres bevor; und zwar nicht eines Kalenderjahres, sondern einmal das Ende des zweiten Vereinsjahres und zum anderen das Ende der Amtszeit des Vorstandes sowie der Abteilungsleiter.

Am 23. Mai dieses Jahres ist dieser Termin, und die Abteilungen sollten sich bereits jetzt mit der auf sie zukommenden Wahl bzw. Bestätigung ihrer Abteilungsleiter befassen.

§ 8 unserer Satzung hat folgenden Wortlaut:

"Jede von der Mitgliederversammlung gebildete Abteilung wählt sich einen Leiter. Die Wahl des Leiters einer neu gebildeten Abteilung gilt für die restliche Amtszeit des jeweiligen Vorstandes. Spätestens drei Tage vor der Neuwahl des Vereinsvorstandes hat jede Abteilung dem Vorstand ihren neu gewählten Leiter bekanntzugeben. Wird ein Abteilungsleiter von der Mitgliederversammlung nicht bestätigt, wählt diese den betreffenden Abteilungsleiter. Für die Wahl gelten die Bestimmungen des § 5 Abs. II entsprechend."

Wir bitten also unsere Abteilungsleiter sowie die Mitglieder der einzelnen Abteilungen, sich mit diesem Punkt zu befassen, damit bis zur Vorstandswahl etwaige Unklarheiten beseitigt sind und die Mitgliederversammlung zügig abgewickelt werden kann.

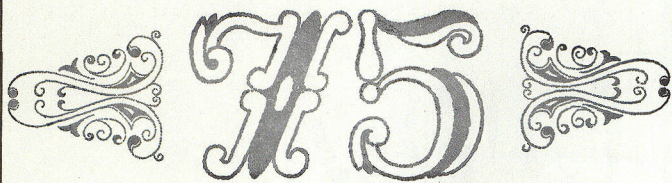


## Leihwagen? MIERA fragen!

Lübeck · Finkenstraße 1, nahe Lachswehrbrücke

Telefon 82480

Es erwarten Sie geflegte PKW,  
auch mit Automatik, LKW's, Kleinbusse und Kombis.  
Im Urlaub gegen Urlaubspauschale!



## JAHRE

im Dienste der Kunden. 75 Jahre Hintze & Stech. Das ist kein alltägliches Jubiläum. Es ist die Bestätigung für die Zuverlässigkeit eines traditionsreichen Hauses. Aufgebaut auf dem Vertrauen zufriedener Kunden. Vieltausendfach bewährt in allen Einrichtungsfragen – bekannt bis weit über die Grenzen Lübecks hinaus – und geschätzt des überaus günstigen Einkaufs wegen.... Das ist Hintze & Stech. Ein erfahrenes Haus, in dem sich Tradition und Fortschritt gleichermaßen zum Besten des Kunden vereinen. Wir danken den Freunden schönen Wohnens – wir danken den treuen Freunden unseres Hauses.

HINTZE & STECH



... erfahrene und geschulte Mitarbeiter im Dienste zeitgemäßen Wohnens. Fachlich versiert und zuvorkommend im Gespräch mit dem Kunden. Das ist die Belegschaft eines großen Hauses, des Hauses Hintze & Stech.

Die zuverlässigen Möbellieferanten

# HINTZE & STECH

Königstraße 69/71 - 70/72 - 62 · Moislinger Allee 60

## MIET-FERNSEHER

schon ab DM 25,- im Monat

Jeden Fernseher nach Ihrer Wahl, fabrikneu, vom Tischgerät bis zur Kombi-Truhe, komplett mit Antenne für 1., 2. und 3. Programm, können Sie für 6 Monate (und unbeschränkt längere Zeit) mieten. Alle Reparaturen sind völlig kostenlos. Bei etwaigem anschließenden Kauf wird die Leihgebühr voll, später zu 2/3 angerechnet.

# LEHMENSIEK

bietet mehr

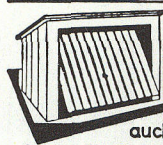
Schleswig-Holsteins größtes Fachgeschäft

# VOSS-FENSTER



## FERTIGFENSTER

aus Mahagoni und Kiefer  
auch mit Isolierglas



**ELLER - GARAGEN**

aus Stahl  
u. Bauplatten  
auch Reihengaragen

**ELLER-TORE**

2375 x 1900  
2375 x 2000  
2375 x 2125  
2375 x 2375  
VERZINKT  
- keine losen  
Teile - Toranker  
einmauern - fertig  
2250 x 2000  
2500 x 2000  
2500 x 2125

feuerfeste Türen  
Kellerfenster  
Glasbausteine  
Gitterroste  
Haustürvordächer  
Innentüren, einhängfertig  
Fensterbänke, alle Sorten  
Velux-Dachfenster  
Gardinenkästen, fix u. fertig  
PVC S-Lon-Dachrinnen  
Stahltüren - Türzargen



Stahlzargen und Türen aus verschiedenen Werkstoffen ergeben vortreffliche Bauelemente, Stahlzargen in Norm- und Sondergrößen, Hauseingangstüren variant, Garagentore verzinkt und grundlackiert in Norm- und Sondergrößen, Faltschlebetore, Türen in Sondergrößen und Sonderanfertigung, Feuerschutztüren ein- und zweiflügelig, Fertigaragen in Norm- und Sondergrößen.

**JEDES FENSTER - JEDE TÜR** in Holz od. Stahl

Billiger Bauen durch unsere Norm-Maße

**MOBA** FERTIGBAUTEILE GMBH.  
An der Mauer 84, Tel. 7 57 77

Das Spezialgeschäft für den Bauherrn

Bestellungen (auch per Telefon) von

**Torten, Bunten Platten, Eisbomben  
und anderen Spezialitäten**

werden nach Ihren Wünschen ausgeführt  
und jederzeit frei Haus geliefert

IHRE *Konditorei Schüler*

ZIEGELSTRASSE 79 · TELEFON 4 48 56

★ KLEINE ★  
\* PREISE \*  
GANZ GROSS

bietet

CO  
OP

Konsumgenossenschaft Lübeck eGmbH